

CHLT-TV CANAL 7
CHLT 630 kc
CHLT-FM 102.7 mcs

LA TRIBUNE

La météo

Ensoleillé

Minimum : 35 — Maximum : 80

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

67e ANNEE — No 130

SHERBROOKE, VENDREDI, 29 JUILLET 1966

DERNIERE EDITION

10 CENTS

Toutes les parties dans le conflit des hôpitaux sont convoquées

Rencontre extraordinaire ce matin chez Daniel Johnson



Une pierre d'une vingtaine de livres s'est abattue sur la maison du commissaire d'écoles Albert Blais, enfonçant la toiture et endommageant le plafond d'une chambre. M. Blais tient la pierre à l'endroit où elle est "entrée" dans sa maison...

Pluie de pierres

La terreur continue à Thetford

THETFORD MINES, (Par Benoît Fortier). — Le puits à ciel ouvert de la mine King-Beaver continue à "cracher la peur et les bolides" sur la paroisse St-Maurice de Thetford Mines, et le dynamitage d'hier après-midi a causé de lourds dégâts à la résidence de M. Albert Blais, commissaire d'écoles, domicilié au no 808 rue Poirier. D'ailleurs ce n'est pas la première fois que cette maison est la cible des pierres provenant des dynamitages de cette mine.

En plus de la résidence de M. Blais, la pluie de pierres d'hier après-midi s'est de nouveau abattue sur les édifices de la fabrique, soit à la toiture de l'église. On ignore toutefois l'étendue des dommages d'hier à ce dernier endroit.

Pierre de 20 livres s'abatte sur le toit de la résidence de M. Blais, hier après-midi, a pratiqué un large trou dans la toiture et a également endommagé le plafond d'une chambre à coucher du deuxième étage. La pesanteur du "bolide" est estimée à une vingtaine de livres.

Aux dires des membres de la famille Blais, un fracas indescriptible, ébranlant toute la maison, s'est produit lorsque la pierre a touché la toiture. La sonnerie du téléphone s'est même déclenchée.

Un enfant de deux ans, qui se trouvait à table, a été pris d'une véritable crise d'hystérie. Il n'y a pas tellement longtemps, un pan du mur arrière de cette même maison avait été endommagé lors d'un dynamitage.

L'anxiété et la terreur semées par l'effondrement de pierres dans le secteur de l'église, le 29 juin dernier, grandit de jour en jour, et à la suite des nouveaux incidents d'hier, la vie des paroissiens de cet arrondissement est devenue un véritable cauchemar. On espère que les pourparlers entrepris entre les édiles municipaux et les autorités de l'Asbestos Corporation Ltd, il y a quelques semaines, auraient pour effet d'améliorer la situation, mais la violence du dynamitage d'hier et les dégâts qu'il a causés laissent plutôt croire le contraire, "de nous dire un contribuable du quartier".

"Il est déconcertant et inconcevable que l'on tolère qu'autant de vies humaines soient mises en danger, chaque jour, et que rien ne se fasse pour y remédier. Devra-t-on se résoudre à attendre une tragédie mortelle avant que l'on ouvre les yeux sur ce grave problème", d'ajouter le contribuable.

Organisée par le gouvernement UN?

Le député Maltais se dit victime d'une chasse aux sorcières

QUÉBEC, (PC) — Dans une lettre ouverte adressée à la tribune parlementaire, le député libéral de Saguenay, a accusé hier le gouvernement de l'Union nationale d'avoir entrepris contre lui depuis un mois, une "chasse aux sorcières" d'une ampleur rarement égalée afin de nuire à sa réputation.

Me Maltais, qui a été réélu avec une majorité de 1,232 voix sur son plus proche adversaire, M. J. Ernest Bruyère, candidat de l'UN, prétend que depuis un mois, un sergent de la Sécurité provinciale attaché au bureau du premier ministre se promène dans le comté et visite chaque hôtelier, chaque entrepreneur et de nombreuses personnes afin de trouver "quelque chose contre sa personne".

Selon lui, "ce policier serait accompagné dans sa "noble" tâche d'un sténographe "payé par le peuple". Me Maltais déclare en outre que "la vieille garde" de l'Union nationale a contesté son élection pour des motifs vraiment futiles.

Convention signée avec les agents de la paix

Pas le droit de laisser mourir des gens pour des hausses de traitement (Johnson)

QUÉBEC (PC) — Le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a clairement laissé entendre hier que son gouvernement est disposé à dialoguer avec les syndicats et à prendre ses responsabilités, mais à condition que ceux-ci en fassent autant.

Faisant allusion à l'injonction qui a été prise cette semaine contre les syndicats de quinze hôpitaux de la province dont les employés sont en grève depuis le 15 juillet, le chef du gouvernement a dit qu'on n'a pas le droit de laisser mourir les gens pour satisfaire les hausses de traitements réclamées par les grévistes.

Il a noté que les pompiers n'ont même pas le droit de grève afin d'éviter que des incendies ne ravagent des édifices. Ainsi, a-t-il expliqué, la santé publique importe encore plus que la protection d'établissements.

M. Johnson a fait ces commentaires quelques minutes avant de signer la première convention collective de travail entre l'Etat et le syndicat des agents de la paix, qui groupe quelque 2,500 gardes-pêche, gardes-chasses, officiers des autoroutes, gardes-barrières et gardiens de prisons.

Le premier ministre, qui s'est dit très heureux de l'atmosphère dans laquelle se sont déroulées les négociations aboutissant à l'entente, a fait remarquer qu'il ne voulait pas pour autant en revendiquer les mérites parce qu'elles ont débuté fermement sous le régime libéral.

Le contrat de travail, d'une durée de deux ans, prévoit des hausses de salaire de l'ordre d'environ \$3.5 millions, au dire même du président de l'organisme, M. Raymond Pion.

En vertu de l'accord intervenu, les gardiens de la prison de Québec recevront \$1.17, ceux de la prison de Bordeaux, \$1.30, ceux des maisons de détention de district, \$1.165.

Pour ce qui est des gardes-chasse, ils recevront des majorations de traitement de \$300 la première année et de \$400 la seconde.

Enfin, ajoutons encore que les officiers des autoroutes toucheront \$350 de plus la première année et \$450 la seconde. Le syndicat groupe des cotisants dans les principaux ministères de la province, soit Santé, Tourisme, Chasse et Pêche, Transport et Communications, Travaux publics et Industrie et Commerce.

Nouvelles brèves

Les ouvre-canettes de bière vs les parcomètres

SAN FRANCISCO (PA) — L'invention des anneaux ouvre-canettes menace-t-elle l'existence des parcomètres? On peut se poser la question car la police de San Francisco rapporte que certains automobilistes utilisent ces anneaux au lieu de pièces de monnaie dans les parcomètres. Ces anneaux auraient bloqué le mécanisme de 17,200 parcomètres depuis quatre mois.

Les cloches continueront à sonner : une grève évitée...

ARVIDA, (PC) — Les sacristains de 93 paroisses du diocèse de Chicoutimi ont décidé de ne pas se mettre en grève.

Cotisants du Syndicat national des sacristains et employés de fabriques (CSN) ils ont pris cette décision après avoir pris connaissance de l'état des négociations entamées avec leurs employeurs.

Les deux parties se sont déjà entendues pour établir la semaine de travail à 35 heures, et des hausses de salaires variant entre \$10 et \$30 par semaine sont prévues.

Après l'exploit de Mao, les Chinois se jettent à l'eau

PEKIN (AFP) — Piqués d'émulation par le dernier exploit nautique du président Mao Tse Toung, "plus de 500 ouvriers d'une usine de caoutchouc du Hu Nan ont traversé la rivière Siang à la nage", a annoncé hier l'agence Chine Nouvelle.

"A Nanning, un chef lieu de district du Kouang-Si, poursuit l'agence chinoise, les fervents de la natation sont devenus vingt fois plus nombreux depuis que Mao Tse Toung a traversé la rivière locale à la nage en 1958. A Kunming, capitale du Yun-Nan, de nombreuses unités de miliciens organisent des concours de natation.



AIDES BENEVOLES. — La plupart des hôpitaux du Québec ne peuvent fonctionner sans danger, actuellement, que grâce à la collaboration de bénévoles qui remplacent temporairement les employés en grève et aident ainsi le personnel présent à maintenir les services nécessaires. Témoin, cet homme d'affaires de Montréal qui a interrompu ses vacances pour travailler à la buanderie de l'hôpital Royal Victoria. (Telephoto PC)

Vote de 82% en faveur de leur première convention collective

Fin de la grève des professionnels de l'Etat et retour au travail dès ce matin

Aux Etats-Unis

La natalité à son plus bas niveau en 15 ans

WASHINGTON (PA) — La natalité aux Etats-Unis en 1965 a été à son plus bas niveau depuis 15 ans. Les statistiques du service de la santé publique des Etats-Unis indiquent qu'on a enregistré environ 3,767,000 naissances dans ce pays l'an dernier, soit un taux de natalité de 19.4 naissances par 1,000 habitants, comparativement à 21 en 1964.

DRUMMONDVILLE, (GP) —

C'est vers une heure, ce matin, que 1,000 employés professionnels du gouvernement, en grève depuis le 9 mai, ont décidé de retourner au travail, ce matin même, en votant, à 82 pour cent, en faveur du retour au travail.

D'ici quelques heures, les termes précis de la convention collective seront rédigés et l'accord sera signé officiellement entre les représentants syndicaux et patronaux.

L'assemblée générale qui groupait, hier soir, plus de 1,000 employés sur les 1,600 en grève, a accueilli avec enthousiasme la nouvelle annoncée par M. Guy Marcoux, chef syndical, de la fin de l'arrêt du travail.

Rassemblés à l'école Jean Raimbeault de Drummondville, les grévistes ont ovationné longuement leurs chefs syndicaux qui leur ont donné cette première convention collective signée avec les autorités gouvernementales du Québec.

Les principales clauses stipulent que les grévistes retourneront au travail ce matin même, à neuf heures, et non lundi matin, tel que prévu par les observateurs hier.

Par ailleurs, l'échelle de salaires imposée par le gouvernement Johnson a été acceptée telle que proposée et aucune discussion particulière n'a été tenue à ce sujet.

M. Marcoux a souligné qu'en acceptant définitivement les clauses de la convention, hier, il a "tenu compte, non plus des rêves que nous avons faits au début de la grève, mais des réalités vécues par chacun d'entre nous depuis le début de l'arrêt de travail".

En terminant, il a exhorté les employés à se donner complètement à leur tâche et à mettre de côté les rancœurs et petites inimitiés causées par cet arrêt de travail.

Il a fait également remarquer que des gains appréciables avaient été faits au cours de ces négociations, particulièrement du point de vue des congés, des allocations, des avantages syndicaux et des présences au travail, mais que lui ne devait pas s'arrêter les efforts des syndicats et que des mesures devaient être prises pour améliorer la situation à la prochaine convention collective qui sera signée en mars 1968.

Sport-images



John Schlee, de Sun City, Arizona, a pris les devants, hier, dans la ronde d'ouverture du tournoi "Festival 500" d'Indianapolis, en obtenant neuf "birdies" qui lui ont permis de rouler six coups sous la normale. Schlee est un inconnu sur le circuit américain de golf. (Telephoto PA)



Russ Jackson, quart-arrière des Rough Riders d'Ottawa, décide de courir avec le ballon, n'ayant pas trouvé l'un de ses coéquipiers pour le recevoir. Il est poursuivi par le demi-défensif Jackie Simpson (25) et par le défenseur secondaire Loren Buser (47) des Alouettes de Montréal. Ottawa l'a emporté 20 à 16 dans cette partie d'exhibition de la Conférence de l'Est disputée dans la Métropole hier soir. (Telephoto PC)

QUÉBEC (PC) — Le premier ministre Daniel Johnson a annoncé en fin d'après-midi hier, qu'il avait convoqué à une rencontre extraordinaire toutes les parties impliquées dans le conflit qui persiste entre les 119 hôpitaux de la province et leurs 32,500 employés.

M. Johnson a dit que cette rencontre entre les représentants de l'Association des hôpitaux du Québec, de la CSN et de la FTQ aura lieu ce matin.

Il a fait savoir qu'il en était arrivé à cette décision après avoir entendu le rapport du médiateur du gouvernement, Me Yves Pratte, qui est arrivé dans la capitale provinciale au milieu de l'après-midi, après que les représentants des grévistes, membres de la Fédération nationale des services CSN, eurent refusé la dernière offre du gouvernement et interrompu les négociations.

Cette offre définitive pour mettre fin à la grève qui se poursuit depuis le 15 juillet, est de l'ordre de \$80,000,000 pour un contrat de 30 mois.

Entre temps, la séance du conseil des ministres qui devait avoir lieu à cinq heures hier après-midi a été remise à huit heures.

Le premier ministre a également dit qu'il était prêt à rencontrer immédiatement le président général de la Confédération des syndicats nationaux, M. Marcel Pepin.

Suspension des négociations

MONTREAL, (PC) — M. Jean-Paul Olivier, président de l'Association des hôpitaux du Québec, a annoncé hier que les négociations entre les représentants des 119 hôpitaux touchés par la grève et les représentants syndicaux avaient été suspendues.

M. Olivier a déclaré à l'occasion d'une conférence de presse que les négociations n'étaient pas interrompues, mais qu'aucune date n'avait été fixée pour la reprise des pourparlers. Le médiateur nommé par le gouvernement, Me Yves Pratte, est retourné à Québec et un porte-parole du gouvernement dans la capitale a révélé qu'il devait conférer avec M. Daniel Johnson.

Le porte-parole a ajouté que M. Marcel Pepin, président de la Confédération des syndicats nationaux, à qui les grévistes sont affiliés, avait demandé de rencontrer le premier ministre.

Le porte-parole a dit de plus que les deux parties n'avaient entrepris aucune négociation directe mercredi ou jeudi.

Les grévistes aux 18 hôpitaux touchés par les injonctions ont décidé de ne pas tenir compte de ces injonctions.

M. Olivier a dit que mercredi les négociateurs syndicaux ne s'étaient pas présentés à l'hôtel Mont-Royal, à Montréal, où les pourparlers se tiennent.

Le premier ministre Johnson a dit de son côté qu'une session spéciale de la Législature serait convoquée si la grève n'est pas réglée sous peu.

D'autre part, un porte-parole de l'Association des hôpitaux a dit tout ignorer d'un contrat que les chefs syndicaux seraient à rédiger.

LA TRIBUNE

pages	
Annances classées	15-16-17
Bridge	14
Comiques	14
Décès et funérailles	17
Editorial	6
Féminine	8
Feuilleton	14
Finance	7
Horoscope	14
Mots croisés	14
Politique provinciale	18
Radio, TV et arts	9
Sherbrooke et région	2-3-4-5
Sports	11-12-13

A la Régionale de l'Estrie

Echecs: 63% en 11e et 30% en 12e année

A Omerville

Des étudiants travaillent à l'organisation des loisirs

SALON BIENVENUE

opère sous une NOUVELLE ADMINISTRATION
Mme D. DENIS
1531, rue DURHAM, app. 4.
Tél.: 569-7924

SHERBROOKE — Des membres de l'Action sociale étudiante sont présentement au travail dans les Cantons de l'Est et plus précisément à Omerville, Drummondville et Thetford Mines.

Ces étudiants travaillent à l'organisation des loisirs communautaires. M. Pierre Théoret, de Québec, a précisé hier que les étudiants s'occupent également d'éducation dans le domaine des budgets familiaux, de l'action coopérative, etc.

A Omerville, entre autres, trois étudiants de Sherbrooke font de l'action sociale.

Ce sont Mlle Murielle LaHave et MM. Réal Blais et Gilles Lebel. Ils ont déjà structuré l'organisation des loisirs pour plus de 200 jeunes.

Projets

Par ailleurs, six étudiants se trouvent actuellement à Drummondville où ils s'occupent d'animation syndicale et d'économie familiale.

Il y en a trois autres à Thetford Mines. Leur action porte plus particulièrement sur l'organisation du budget familial.

Au Québec, il y a environ 80 étudiants qui travaillent dans les cadres de l'Action sociale étudiante. Selon M. Théoret, des résultats tangibles ont été constatés de part et d'autre. Ces étudiants proviennent des universités des écoles normales et des collèges classiques. Le ministère de l'Éducation a consenti une subvention de \$100,000 à l'Action sociale étudiante.

La météo...

Voici les prévisions de la météo :

Régions de Montréal et d'Ottawa: ensoleillé, périodes nuageuses, chances d'averses ou d'orages dans l'après-midi. Températures saisonnières. Minimum et maximum à Montréal 66 et 80; Ottawa 55 et 80.
Régions de Québec, des Cantons de l'Est et du Lac St-Jean: averses ou orages dans la matinée, ensoleillé avec périodes nuageuses dans l'après-midi, chances d'orages. Températures saisonnières. Minimum et maximum à Québec et Chicoutimi 55 et 75; Sherbrooke 55 et 80.
Régions des Laurentides et de la Mauricie: nuageux, périodes ensoleillées, quelques orages. Températures saisonnières. Minimum et maximum à Ste-Agathe et La Tuque 55 et 75.
Régions de Baie Comeau et de Rimouski: averses ou orages dans la matinée; nuageux dans l'après-midi, quelques périodes nuageuses, chances d'averses. Minimum et maximum à Baie Comeau, Rivière-du-Loup et Mont-Joli 55 et 70.
Régions de Sept-Îles et Gaspé: averses dans la matinée. Risques d'orages. Températures saisonnières. Minimum et maximum à Sept-Îles et Gaspé 50 et 70.

SHERBROOKE — Soixante-trois pour cent des élèves de 11e année et 30% de ceux de 12e année ont subi des échecs lors des examens de fin d'année à la Commission scolaire régionale de l'Estrie.

La plupart des élèves, qui ont subi des échecs, s'inscriront aux examens de reprises après avoir subi des cours de rattrapage.

C'est ce qui ressort d'un rapport de M. Daniel Fréchette, directeur général des écoles.

Il semble que ces résultats soient meilleurs que la moyenne des autres régions de la province.

M. Fréchette a expliqué que 604 élèves sur 1,644 ont réussi leurs examens en 11e année, soit 37 pour cent.

En 12e année, 305 élèves sur 438 ont réussi leurs examens, soit 70 pour cent.

Les 1,040 élèves de 11e année et les 133 de 12e année, qui ont subi des échecs, ont droit à des reprises.

On pense que les matières, où il y a eu le plus d'échecs, sont les sciences, les mathématiques et la littérature.

M. Fréchette a rappelé que des cours de rattrapage gratuits sont donnés dans tous les secteurs de la commission scolaire.

Les élèves, qui ont subi des échecs dans une ou plusieurs matières, sont invités à suivre ces cours.

Le directeur général a recommandé à tous les élèves, qui ont subi des échecs, de s'inscrire aux examens de reprises.

Résultats des examens à la Commission scolaire régionale de l'Estrie

11e année	succès	reprises	total du succès	pourcentage
sciences-lettres	304	350	654	35.2%
générale-mathématiques	67	391	458	30.3
sciences-mathématiques	67	74	141	47.5
recyclage	17	19	36	47.2
commerciale (commiss)	19	11	30	63.3
commerciale (steno)	26	32	58	44.8
commerciale (garçons)	39	25	64	60.9
Total	604	1,040	1,644	
12e année				
commerciale (commiss)	27	23	50	54.2%
commerciale (steno)	72	37	109	66
commerciale (garçons)	39	38	77	50.6
préparatoire aux études supérieures	167	35	202	87.7
Total	305	133	438	

A Windsor

Contrat adjugé pour une école temporaire de 20 classes

SHERBROOKE — La commission scolaire régionale de l'Estrie a adjugé hier à M. Georges Pednault, de Sherbrooke, un contrat de \$155,000 pour la construction d'une école temporaire de 20 classes, à Windsor.

M. Pednault avait soumis la plus avantageuse de sept soumissions (la plus haute étant de \$215,813).

Une huitième offre au montant de \$185,000 a été rejetée, parce que l'entrepreneur proposait une construction préfabriquée ne comprenant pas le coût des raccordements.

Le contrat adjugé à M. Pednault est conditionnel à l'approbation de Québec.

Le commissaire Jean Trifiro a insisté pour que les travaux de construction débutent dans le plus bref délai afin que l'école soit prête pour l'automne.

Le président Michel Maréchal a dit qu'il se rendra à Québec pour obtenir les autorisations nécessaires.

La nouvelle bâtisse sera aménagée près de l'école Sacré-Coeur, située 6e Avenue, à Windsor.

Chronique judiciaire

SHERBROOKE — Le juge Benoit Turmel de la Cour des sessions de la paix, à Sherbrooke, a ordonné hier qu'un individu subisse un examen psychiatrique.

Ce dernier, âgé de 37 ans et demeurant à Valcourt, s'était rendu coupable de vagabondage.

Le procureur de la couronne Me J.-Guy Blanchette, c.r., a obtenu que l'inculpé subisse un examen avant de recevoir sa sentence.

Mandat

Le juge Benoit Turmel a également émis hier un mandat d'amener contre Robert Morissette, âgé de 41 ans et demeurant à Snowlake, Man.

Ce dernier est accusé de fautes affilées au volant dans le district judiciaire de St-François.

Le procureur de la couronne, Me J.-Guy Blanchette, c.r., a aussi obtenu la confiscation du cautionnement de Morissette au montant de \$300.



LA SECURITE DANS L'EAU — Ces baigneurs prennent leurs ébats à la plage du parc Jacques-Cartier, à Sherbrooke, sous la surveillance attentive d'un gardien. (Photo La Tribune, par Jacques Darche)

Concernant la fontaine lumineuse de Sherbrooke

Demandes de soumissions envoyées

SHERBROOKE — Les demandes de soumissions pour la construction de la fontaine lumineuse de Sherbrooke ont été envoyées par l'hôtel de ville.

On sait qu'il a été décidé que l'appel des soumissions se ferait à l'échelle même de la province puisque le projet est financé conjointement par le fédéral, le provincial et la cité de Sherbrooke.

Les entrepreneurs ont été invités à soumissionner sur deux projets de construction. Les prix seront en effet donnés pour la construction de la fontaine lumineuse activée par quatre pompes ou deux seulement.

Les membres du conseil ont décidé de cette procédure afin de pouvoir être à même de choisir le projet qui demeurerait dans les limites du montant maximum de \$150,000.

Cette somme doit être payée à part égale par le municipal et les gouvernements fédéral et provincial, soit \$50,000 chacun.

La fontaine lumineuse, projet commémoratif du centenaire de la Confédération, sera érigée dans le lit de la rivière Magog, en face du parc Jacques-Cartier, à Sherbrooke.

Reactions

Le projet original qui avait été mis de l'avant prévoyait la construction d'une fontaine lumineuse dont le jet d'eau s'éleverait à plus de 300 pieds dans les airs.

Récemment, une déclaration du maire à l'effet que la fontaine lumineuse, selon le projet original, ne pourrait être construite au coût de \$150,000, a suscité de vives réactions de la part de différents organismes.

Par la suite, au cours d'une assemblée du conseil, des précisions ont été apportées par l'ingénieur Jacques Lemieux: la fontaine lumineuse pouvait être construite en restant dans les limites du \$150,000 si des modifications étaient faites au projet original.

C'est pour cette raison que l'hôtel de ville a demandé des soumissions portant sur deux projets.

En construisant une fontaine avec deux pompes au lieu de quatre, la hauteur du jet d'eau sera réduite d'autant. Cependant, on s'accorde à dire que le monument commémoratif du centenaire de la Confédération pourra être construit à même les \$150,000.

Les matériaux que nous employons dans la construction de ces piscines sont de toute première qualité, et GARANTIS!

Notre main-d'œuvre, qui inclut dix de plusieurs années d'expérience et qui compte nombre de réalisations, est sans aucun doute notre marque de confiance.

5 ANS DE GARANTIE SANS CONDITIONS

PISCINES

croteau 567-7413

Chemin St-Elie Rock Forest plan budgétaire disponible ESTIMES GRATUITS

MAISON A VENDRE, A WINDSOR

Maison neuve de 5 pièces, en briques, avec chauffage à l'eau chaude, située au 239, rue St-Paul, terrain 75 x 100, prêt SCHL à 6 1/2% d'intérêt, éligible au rabais provincial.

REAL CARON, ENTREPRENEUR

223, rue St-Paul, Windsor, Que. — Tél.: 845-4562 ou SHERBROOKE. — TEL.: 567-9919

VENTE de pièces

REPARATION de laveuses — sècheuses poêles — réfrigérateurs

SIMPLICITY 562-4723

NOUS LOUONS PRESQUE TOUT

Echafaudages 1 section de 3-4-5-6-11 pi. de hauteur, 5-7 et 10 pi. de longueur.

1.50 par mois

Concasseur électrique et au gaz (Paving Breaker)

CENTRE de LOCATION & VENTE ENR.

935 est, rue King — 569-8031 — Sherbrooke Georges FABI, prés. — Gilles FABI, gérant

POSSIBILITES D'AVANCEMENT POUR JEUNE HOMME AIMANT FAIRE AFFAIRES AVEC LE PUBLIC

AIMEZ-VOUS faire affaires avec le public? Voulez-vous réussir rapidement? Le programme intensif de formation du personnel de direction de H.F.C. vous permettra d'avancer rapidement. Pas de vente. Le travail consiste principalement en des entrevues. Age 21 à 28 ans. Diplôme d'école supérieure, ou secondaire, bilingue. Salaire régulier avec augmentations selon résultats. Possibilités d'avancement. Sécurité. Avantages sociaux.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION

88, rue Albert — Sherbrooke

Ouvert de 9 h. 30 à 5 h. 00 du lundi au jeudi. Ouvert de 9 h. 30 à 8 h. 00 p.m. le vendredi.

Bienvenue aux touristes et aux voyageurs de commerce

30 UNITES avec douche et bain

PISCINE CHAUFFEE

GRANBY R.R. 1

372-5930

Chemin Waterloo

PISCINES

SERVICE VENTES

Les matériaux que nous employons dans la construction de ces piscines sont de toute première qualité, et GARANTIS!

Notre main-d'œuvre, qui inclut dix de plusieurs années d'expérience et qui compte nombre de réalisations, est sans aucun doute notre marque de confiance.

5 ANS DE GARANTIE SANS CONDITIONS

PISCINES

croteau 567-7413

Chemin St-Elie Rock Forest plan budgétaire disponible ESTIMES GRATUITS

Freeform

Chemin St-Elie Rock Forest plan budgétaire disponible ESTIMES GRATUITS

MAISON A VENDRE, A WINDSOR

Maison neuve de 5 pièces, en briques, avec chauffage à l'eau chaude, située au 239, rue St-Paul, terrain 75 x 100, prêt SCHL à 6 1/2% d'intérêt, éligible au rabais provincial.

REAL CARON, ENTREPRENEUR

223, rue St-Paul, Windsor, Que. — Tél.: 845-4562 ou SHERBROOKE. — TEL.: 567-9919

VENTE de pièces

REPARATION de laveuses — sècheuses poêles — réfrigérateurs

SIMPLICITY 562-4723

NOUS LOUONS PRESQUE TOUT

Echafaudages 1 section de 3-4-5-6-11 pi. de hauteur, 5-7 et 10 pi. de longueur.

1.50 par mois

Concasseur électrique et au gaz (Paving Breaker)

CENTRE de LOCATION & VENTE ENR.

935 est, rue King — 569-8031 — Sherbrooke Georges FABI, prés. — Gilles FABI, gérant

POSSIBILITES D'AVANCEMENT POUR JEUNE HOMME AIMANT FAIRE AFFAIRES AVEC LE PUBLIC

AIMEZ-VOUS faire affaires avec le public? Voulez-vous réussir rapidement? Le programme intensif de formation du personnel de direction de H.F.C. vous permettra d'avancer rapidement. Pas de vente. Le travail consiste principalement en des entrevues. Age 21 à 28 ans. Diplôme d'école supérieure, ou secondaire, bilingue. Salaire régulier avec augmentations selon résultats. Possibilités d'avancement. Sécurité. Avantages sociaux.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION

88, rue Albert — Sherbrooke

Ouvert de 9 h. 30 à 5 h. 00 du lundi au jeudi. Ouvert de 9 h. 30 à 8 h. 00 p.m. le vendredi.

Solde

VETEMENTS DE QUALITE PRETS A PORTER

COMPLETS TROPICAUX OU 4 SAISONS

provenant de nos lignes régulières se détaillant ordinairement entre \$75.00 et \$150.00, offerts à prix grandement réduits pour écoulement rapide.

\$35 \$55 \$65

Vestons sports \$15.00 — \$25.00 — \$35.00
1 groupe de Pantalons réduits à 1/2 prix.

A NOTRE MAGASIN DU CENTRE DE LA VILLE SEULEMENT.
101, RUE WELLINGTON NORD

léo laliberté & fils ltée
SHERBROOKE, QUE.

VETEMENTS DE QUALITE SUPERIEURE DEPUIS PLUS DE 55 ANS — JACQUES LALIBERTE, PRES.



M. Paul Brouillard, président de la maison Brouillard Automobiles, est heureux d'affirmer ses félicitations à M. Paul Radney pour s'être classé premier vendeur du mois. M. Radney, qui est à l'emploi de la firme Brouillard Autos depuis quelques années, remercie ses clients pour l'encouragement apporté dans le passé, et anticipe le plaisir de les servir à nouveau au 345 sud, rue Wellington, Sherbrooke. — Tél.: 569-9941.

LA TOUTE NOUVELLE PEUGEOT 204



Oui, elle est pratique, et peu encombrante. Tout le monde est d'accord: C'est une véritable merveille. Vous pouvez la voir chez votre dépositaire.

GILLES AUTOMOBILES ENR.
ou 1681 Ouest, rue King — Sherbrooke — Tél.: 569-7528

Le Dr René DuBerger se dit alarmé de la situation

Environ 700 malades devraient être hospitalisés à Sherbrooke

SHERBROOKE — Le gouverneur du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec, pour la région de Sherbrooke, le Dr René L. DuBerger, a déclaré hier qu'il y a actuellement à Sherbrooke environ 700 malades qui "devraient être dans les hôpitaux pour examens ou traitement et qui devront attendre un temps indéfini pour leur admission."

Le Dr DuBerger, qui travaille à l'hôpital St-Vincent-de-Paul où les employés sont actuellement en grève, a dit qu'il ne discute pas du bien-fondé des réclamations des grévistes. "Ceci ne me concerne pas et dépasse ma compétence," a-t-il dit. "Mais à titre de gouverneur du Collège des médecins, a poursuivi le Dr DuBerger, je suis sérieusement alarmé par le fait que 700 personnes dans la ville que je représente ne puissent recevoir les soins que leur état exige."

Cas urgents

Rappelant que le rôle du Collège des médecins est de protéger la santé en surveillant la formation des médecins et la qualité de leurs soins et en préconisant toutes les mesures qui sont de nature à améliorer les services de santé où qu'ils soient, le Dr DuBerger a dit que le Collège ne peut que déplorer la situation qui existe à la suite de la grève des employés d'hôpitaux. "Il a rappelé que le personnel qui demeure dans les hôpitaux, bien que compétent, est insuffisant pour parer aux besoins des malades, même réduits au minimum. "En résulte une fatigue croissante qui devient dangereuse dans l'exercice de leurs fonctions," a-t-il dit.



Dr René DuBerger.

Le docteur note qu'il s'agit d'un revenu brut et qu'il n'est pas tenu compte des dépenses administratives et de la dépréciation du capital investi par le médecin pour sa formation médicale scolaire et post-scolaire. "En supposant que ces chiffres soient réalistes, a dit le Dr DuBerger, ceci voudrait dire que les revenus des médecins augmenteraient de 50 à 100 pour cent avec un régime d'assurance-santé obligatoire et universel. Or il est bien étrange que la CSN, avec M. Pépin en tête, réclame à hauts cris un tel régime, alors que le Collège des médecins a deux reprises officielles devant la Commission Hall et de nouveau cette année dans son mémoire au Comité conjoint de la Législature s'oppose à un tel régime et réclame au contraire un régime volontaire accessible à tous, mais où seulement les économiquement faibles recevraient l'aide de l'Etat pour défrayer leurs primes, alors que la grande majorité de la population financerait elle-même les siennes."

Mise au point

À titre de gouverneur, le Dr DuBerger a aussi déclaré qu'il se devait de faire une mise au point, tenant toujours compte cependant qu'il ne prend parti pour personne dans ce conflit entre les employés d'hôpitaux et leurs employeurs. Le docteur s'est élevé en faux contre une déclaration du président de la CSN, M. Marcel Pépin, à l'effet que le gouvernement a accordé aux médecins de la province des tarifs leur permettant un revenu de \$40.000 avec augmentation graduelle jusqu'à \$50.000 en 1972.

L'entente intervenue entre le gouvernement et les fédérations médicales, de dire le docteur, fut tout simplement que les médecins consentent à traiter les assistés sociaux sur une base de 60 pour cent de leurs tarifs habituels; rien de plus. "Ces chiffres, a-t-il poursuivi, sont extraits du rapport du Comité de recherches de l'assurance-santé, volume VIII, pages 11 à 15. "Ils ne représentent qu'une projection de ce que coûterait un régime d'assurance-santé universel et obligatoire dans le Québec en se basant sur ce qui se passe en Saskatchewan avec en plus une série de corrections non vérifiées."

Les restaurants étaient la passion de l'accusé

SHERBROOKE — Marcel Mailloux, âgé de 19 ans et demeurant à Sherbrooke, a été condamné hier à huit mois de prison. Il s'était reconnu coupable de sept cambriolages et d'un vol, qui lui ont rapporté un butin évalué à \$420. L'accusé a comparu devant le juge Benoît Turmel, de la Cour des sessions de la paix, à Sherbrooke.

Le procureur de la Couronne, Me J.-Guy Blanchette, c.r., a souligné à la Cour que Mailloux a fait "une confession générale" mais a des antécédents judiciaires.

La liste des accusations portées contre le prévenu est la suivante: Cambriolage de \$58 au restaurant Palmariès; Cambriolage de \$25 au restaurant Checker; Cambriolage de \$125 au restaurant Parasol; Cambriolage de \$25 au restaurant Checker; Cambriolage de 35 cents chez Bert Luncheonette; Cambriolage de \$60 au restaurant Checker; Vol de \$95 chez M. R. Friess; Et cambriolage de \$22 au restaurant Checker.



ENCORE LES TERMITES! — Les piétons empruntant les trottoirs du pont Montcalm ont sûrement raison de se demander si les termites sont à l'oeuvre. Si le béton continue à se désagréger, le tablier du pont fera son apparition. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

Les médecins de l'Hôtel-Dieu trouvent la farce macabre

Parlant de la grève

SHERBROOKE — Les médecins de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke ont émis l'opinion hier qu'il est du devoir de l'autorité civile et religieuse ainsi que de chaque individu d'agir par leur influence ou par leurs cris afin que cesse cette farce (la grève) qui devient macabre. "Maintenant que les négociateurs, tant du côté patronal que du côté syndical, ont prouvé leur force respective, il est temps que la population en général et les négociateurs en particulier se rendent compte que le grand perdant est et restera le malade présent et futur", ont-ils dit. "Les médecins ont rappelé que la grève "avec toutes ses hideuses conséquences" (sic) entre dans sa troisième semaine mais que l'admission des malades dans les hôpitaux avait déjà cessé 10 jours auparavant. Selon eux, c'est quasi un mois perdu pour le malade, qui traîne une maladie chronique ou le cancer sans que l'opération salvatrice sera faite un mois trop tard.

A l'Hôtel-Dieu

Les autorités s'inquiètent de la stagnation dans le conflit

SHERBROOKE — Les autorités hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke s'inquiètent de la stagnation des négociations dans le présent conflit. "C'est ce qui ressort d'un télégramme envoyé hier au premier ministre Daniel Johnson, au ministre de la Santé Jean-Paul Cloutier, au ministre d'Etat (Santé) Dr Roch Boivin et au député provincial Raynald Frechette. Les médecins de l'Hôtel-Dieu ont déclaré que la grève, qui sévit dans les hôpitaux, a assez duré. "Maintenant que les négociateurs, tant du côté patronal que du côté syndical, ont prouvé leur force respective, il est temps que la population en général et les négociateurs en particulier se rendent compte que le grand perdant est et restera le malade présent et futur", ont-ils dit.

Malgré l'injonction

Rien de changé au piquetage à d'Youville

SHERBROOKE — L'injonction prise par le gouvernement contre les employés de 18 hôpitaux du Québec n'a rien changé à la situation à l'hôpital d'Youville, de Sherbrooke, au cours de la journée d'hier. Les grévistes ont poursuivi leur piquetage comme ils le font depuis le début de la grève, le 18 juillet dernier. Un représentant du syndicat a précisé, hier après-midi, qu'il n'y a rien de changé aux positions se durcissent. M. Fortier s'est demandé, lorsque la grève sera terminée, qui remplacera le personnel surmené qui aura subi le contrecoup du conflit et aura droit à un repos bien mérité. "C'est ce qui inquiète les autorités hospitalières de l'Hôtel-Dieu", a terminé le porte-parole.



NOUVEAUX VENUS — Le zoo du parc Victoria de Sherbrooke compte des nouveaux pensionnaires: des rats laveurs. Leurs tours d'acrobatie sont très appréciés des visiteurs. (Photo La Tribune, par Studio Breton)

Question en suspens depuis plusieurs mois

La Commission scolaire réclame toujours de l'argent du conseil

SHERBROOKE — Le remboursement des sommes que la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke réclame auprès du conseil municipal n'est pas encore chose faite. Cette question est en suspens depuis plusieurs mois mais le litige demeure toujours. La Commission des écoles catholiques de Sherbrooke réclame de la ville une somme de \$12,760 qui a été versée en salaires pour les brigadiers scolaires. De plus, elle demande également que le conseil rembourse une autre somme de \$12,500 qui a été retenue par l'hôtel de ville pour frais de perception de la taxe scolaire. Ces deux questions sont présentement à l'étude au conseil. Renseignements: Pour ce qui est des brigadiers scolaires, le conseil a décidé de prendre des informations auprès des villes suivantes: Mont-Royal, Verdun, Laval, Hull, Québec, Trois-Rivières, Montréal, Drummondville et Granby pour connaître leur procédure. Le conseil veut aussi obtenir une opinion juridique concernant la responsabilité de la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke quant aux enfants qui se rendent aux écoles et retournent à leur foyer. A Sherbrooke, les brigadiers scolaires sont des adultes et non pas des jeunes. Par ailleurs, il avait été entendu, semble-t-il, que la cité et la Commission absorberaient à part égale les salaires payés aux brigadiers. Par la suite, la Commission des écoles catholiques de Sherbrooke s'est retirée de cette entente. Cette dépense a en effet été classée comme inadmissible par Québec.

tion de remboursement pour les brigadiers comme pour la remise de l'argent retenu par la ville comme frais de perception de la taxe scolaire. Les deux parties ont même effectué un voyage à Québec pour faire admettre ces dépenses comme admissibles au budget. Mais le conflit demeure toujours le même et les parties gardent le statu quo.

Carrière HEBERT Inc. Sherbrooke PIERRE CONCASSEE DE TOUTES DIMENSIONS Disponibilité immédiate Pour informations, M. Victor Hébert, président Tél.: 567-6458



DEUX GENRES DE TOITURES. — Les travaux de construction d'un gymnase et autres locaux sont commencés entre l'école St-Boniface à toit plat, et Carillon, à pignon. Une fois les deux bâtisses réunies, il n'y aura, rue Carillon, qu'une seule école ayant deux genres de toitures. (Photo La Tribune, par Jacques Darche)

\$1,000 en argent ou \$2,000 sur propriété

MacClure admis à cautionnement

SHERBROOKE — Roland MacClure, qui est inculpé de manslaughter, a été admis à cautionnement hier moyennant \$1,000 en argent ou \$2,000 sur propriété. Le cautionnement a été fixé par le juge Benoît Turmel, de la Cour des sessions de la paix, à Sherbrooke. Une requête en ce sens avait été présentée par Me Jacques Pagé, avocat de la défense. Me Pagé a demandé l'arrestation de MacClure, qui est détenu depuis cinq semaines et doit subir son procès aux assises. Le procureur de la Couronne, Me J.-Guy Blanchette, c.r., n'a pas fait d'objection à la requête. A la fin de l'après-midi d'hier, l'inculpé n'avait pas encore souscrit son cautionnement. MacClure, âgé de 26 ans et domicilié à Stanstead, est accusé d'homicide involontaire. Cette accusation fait suite à la mort de M. Benjamin Kerr, âgé de 78 ans et demeurant à Rock Island, survenue le 21 juin. Une autopsie a révélé que M. Kerr a succombé à une broncho-pneumonie et qu'il avait subi plusieurs fractures aux côtes. Les lecteurs se rappelleront que MacClure avait donné une poussée à M. Kerr, qui s'est écroulé dans un hôtel de Rock Island. Le vieillard est mort quelques jours plus tard.

Pendant 18 mois

Un écrivain poursuivra son oeuvre en prison

SHERBROOKE — Un écrivain inconnu a été condamné hier à 18 mois de prison par le juge Benoît Turmel, de la Cour des sessions de la paix, à Sherbrooke. Il s'agit de David Georges Tremblay, alias Richard Raymond Ford et Rayford, âgé de 34 ans et demeurant à Ayer's Cliff. Le prévenu s'était reconnu coupable d'avoir obtenu \$2,522 au moyen de 12 faux chèques.

Il a demandé la clémence de la Cour afin de pouvoir bien élever ses enfants. La Couronne était représentée par Me J.-Guy Blanchette, c.r.

Accusations

Tremblay, alias Ford, était inculpé d'avoir obtenu par de faux semblants: —\$275 à la succursale de la banque de Montréal, à Magog; —\$196 de M. J.-A. Choquette, de Magog; —\$350 de M. Paul Girard, de Magog; —\$279 à une succursale de la banque de Montréal, à Sherbrooke; —\$285 à une succursale de la banque Royale, à Sherbrooke; —\$625 à cinq succursales de banque de Granby; —Et \$510 à deux succursales de banque de St-Hyacinthe.

Il était recherché depuis un an lorsqu'il a été appréhendé par le détective Donald Lizotte, de Magog.

Couronne

Me Blanchette a souligné à la Cour que le prévenu avait été condamné neuf fois depuis 1959. Quant aux chances de remboursement des victimes, elles sont nulles. Le procureur de la Couronne a dit que l'inculpé n'a pas manifesté l'intention de se réhabiliter.

Défense

Tremblay, alias Ford, assumait seul sa défense. Il a imploré la clémence de la Cour pour que sa famille n'ait pas à "payer" pour lui. L'accusé a dit qu'une longue sentence pourrait empêcher de bien élever ses enfants, qui pourraient être traduits en Cour plus tard.

La prime de \$500 est supprimée

Le programme d'encouragement à la construction de maisons en hiver n'a jamais suscité d'intérêt...

(M. F. Boissé)

SHERBROOKE, (RR) — Le président provincial de la Société des constructeurs d'habitations du Québec, M. Fernand Boissé, de Sherbrooke, a déclaré hier qu'il était d'accord avec la décision du gouvernement fédéral de supprimer la prime de \$500 pour chaque nouvelle maison construite en hiver.

Travail, M. John R. Nicholson, permettra à l'industrie de la construction de reprendre son cycle normal. Etude



M. Fernand Boissé

M. Boissé a expliqué sa position en précisant que ce programme d'encouragement à la construction de maisons en hiver n'a jamais suscité d'intérêt chez lui. Il a dit que la prime de \$500 n'a rien eu de très avantageux pour les constructeurs d'habitation.

La taxe

Selon lui, cette mesure n'a pas donné de grands résultats. Il a ajouté que l'abolition de cette prime, décision qui a été annoncée par le ministre fédéral du

Sur un autre plan, M. Boissé a déclaré qu'il voyait d'un bon oeil une nouvelle mesure annoncée par le ministre Nicholson et permettant à la Société centrale d'hypothèques et de logement de consentir durant la période du 1er août au 31 décembre 1966 des prêts hypothécaires aux constructeurs sans exiger d'eux qu'ils aient vendu les maisons qui font l'objet des prêts.

supprimé. Selon lui cette mesure a contribué à activer la construction en hiver en permettant aux constructeurs de couvrir les coûts plus élevés des travaux pendant la saison froide. "C'était une compensation," a-t-il dit. Le président de la section de Sherbrooke a cependant précisé que les membres allaient étudier cette décision du gouvernement au cours d'une

ne prochaine assemblée. Les constructeurs feront également le point pour déterminer si ce programme d'encouragement leur a été profitable ou non. Pour ce qui est des prêts que la Société centrale d'hypothèques et de logement consentira aux constructeurs durant la période du 1er août au 31 décembre 1966, M. Nicol a dit que ce n'est que le prolongement de ce qui existait déjà l'an dernier.

"J'aurais préféré, a-t-il dit, que l'octroi de cette prime de \$500 ne soit pas

"Je suis opposé à la décision du gouvernement fédéral de mettre fin au programme d'encouragement en hiver"

(M. L. Nicol)

SHERBROOKE, (RR) — A l'encontre du président provincial, le président de la Société des constructeurs d'habitations de Sherbrooke et du district, M. Léopold Nicol, a dit qu'à première abord il était opposé à la décision du gouvernement fédéral de mettre fin à son programme d'encouragement de la construction de maisons en hiver. "J'aurais préféré, a-t-il dit, que l'octroi de cette prime de \$500 ne soit pas

Etude de tous les projets devant être entrepris avant les élections

Prison de Sweetsburg: pas d'agrandissement immédiatement



RENOVATION COMPLETEE. — L'église paroissiale de St-Simon de Drummondville-Sud sera remise à neuf au cours des prochains mois. Après des longues discussions à savoir si elle serait démolie pour être

reconstruite, les responsables du projet ont décidé de la rénover complètement. Seuls les murs extérieurs et la charpente seront conservés tels quels.

GRANBY, (FA) — La prison de Sweetsburg ne sera pas agrandie immédiatement. C'est la décision qui a été prise par le ministère des Travaux publics de la province, qui est actuellement à l'étude de tous les projets qui devaient être mis en chantier avant les élections du 5 juin.

On sait que les plans et devis de construction d'une nouvelle section à la prison commune de Sweetsburg sont déjà rendus à Québec et que le gouvernement Lesage avait donné son approbation de principe à cette construction évaluée à \$500,000.

Toutefois, les travaux n'avaient pas été mis en chantier pour différentes raisons.

Certains projets mis de l'avant par l'ancien gouvernement seront mis de côté par l'administration Johnson pour assurer de l'emploi durant la période d'après Expo 1967, mais on ignore si ce sera le cas de la prison de Sweetsburg puisque son cas n'a pas encore été déterminé.

Il y a déjà plusieurs mois que le projet de construction d'une nouvelle section à la prison de Sweetsburg est préparé. Les plans et devis de l'architecte Adrien Berthiaume, de Beauceville, ont été présentés au ministère des Travaux publics depuis le mois de novembre 1965.

La nouvelle section comprendra 32 cellules, dont 23 pour les hommes, trois pour les femmes et six pour les jeunes. Une cellule figure parmi ces projets

qui devront être analysés un par un et le nouveau gouvernement procédera ensuite par ordre prioritaire pour les réaliser.

L'immeuble doit également contenir des bureaux pour le géolier et la matrone, une salle pour les gardes, des locaux pour l'aumônier et un dispensaire pour le médecin attaché à la prison.

A ces locaux, s'ajoutent aussi une chapelle, une buanderie, une cuisine, une chaufferie, un parloir, ainsi que des locaux pour le service d'admission des prisonniers.

La nouvelle bâtisse, haute de trois étages en partie, aura 114 pieds de longueur par 43 pieds de largeur. En plus de la construction le projet prévoit aussi la refecton des murs extérieurs de l'actuel palais de justice, pour harmoniser les deux constructions.

La prison de Sweetsburg figure parmi ces projets

qui devront être analysés un par un et le nouveau gouvernement procédera ensuite par ordre prioritaire pour les réaliser.

L'immeuble doit également contenir des bureaux pour le géolier et la matrone, une salle pour les gardes, des locaux pour l'aumônier et un dispensaire pour le médecin attaché à la prison.

A ces locaux, s'ajoutent aussi une chapelle, une buanderie, une cuisine, une chaufferie, un parloir, ainsi que des locaux pour le service d'admission des prisonniers.

La nouvelle bâtisse, haute de trois étages en partie, aura 114 pieds de longueur par 43 pieds de largeur. En plus de la construction le projet prévoit aussi la refecton des murs extérieurs de l'actuel palais de justice, pour harmoniser les deux constructions.

La prison de Sweetsburg figure parmi ces projets

qui devront être analysés un par un et le nouveau gouvernement procédera ensuite par ordre prioritaire pour les réaliser.

L'immeuble doit également contenir des bureaux pour le géolier et la matrone, une salle pour les gardes, des locaux pour l'aumônier et un dispensaire pour le médecin attaché à la prison.

A ces locaux, s'ajoutent aussi une chapelle, une buanderie, une cuisine, une chaufferie, un parloir, ainsi que des locaux pour le service d'admission des prisonniers.

La nouvelle bâtisse, haute de trois étages en partie, aura 114 pieds de longueur par 43 pieds de largeur. En plus de la construction le projet prévoit aussi la refecton des murs extérieurs de l'actuel palais de justice, pour harmoniser les deux constructions.

La prison de Sweetsburg figure parmi ces projets

qui devront être analysés un par un et le nouveau gouvernement procédera ensuite par ordre prioritaire pour les réaliser.

L'immeuble doit également contenir des bureaux pour le géolier et la matrone, une salle pour les gardes, des locaux pour l'aumônier et un dispensaire pour le médecin attaché à la prison.

A ces locaux, s'ajoutent aussi une chapelle, une buanderie, une cuisine, une chaufferie, un parloir, ainsi que des locaux pour le service d'admission des prisonniers.

La nouvelle bâtisse, haute de trois étages en partie, aura 114 pieds de longueur par 43 pieds de largeur. En plus de la construction le projet prévoit aussi la refecton des murs extérieurs de l'actuel palais de justice, pour harmoniser les deux constructions.

La prison de Sweetsburg figure parmi ces projets

qui devront être analysés un par un et le nouveau gouvernement procédera ensuite par ordre prioritaire pour les réaliser.

Des rénovations de l'ordre de \$200,000

L'église St-Simon sera remise à neuf

DRUMMONDVILLE, (GP) — L'église Saint-Simon de Drummondville-Sud sera refaite, pour ainsi dire, de fond en comble par d'importants travaux de rénovation qui débuteront vraisemblablement le ou vers le 10 août prochain. Un montant d'environ \$200,000 sera nécessaire pour compléter le travail de rénovation.

Construite en 1952, l'église devait rapidement montrer des défauts: la toiture laissait filtrer l'eau de pluie et des dommages considérables étaient faits aux murs et à la décoration intérieure. Il fallait songer à une rénovation complète.

Cette semaine, les plans et devis de la rénovation ont été remis à différents contracteurs qui devront remettre leurs soumissions pour le 8 août prochain.

Reparations

Seuls le squelette et les fondations de l'église ne seront pas touchés. Le reste sera en-

levé et refait. La toiture sera reprise en entier en gravier et poix, comme la précédente. Les murs intérieurs seront jetés par terre et remplacés, alors que les murs extérieurs resteront sans changements. La façade de l'église sera grandement améliorée, le choeur élargi et les colonnes enlevées. L'éclairage sera complètement renouvelé et les chaises et fenêtres changées. La partie la plus importante de la rénovation sera encore la décoration intérieure qui sera complètement refaite. Le choeur sera embelli et la nef améliorée. Une grande croix architecturale sera suspendue au plafond.

Les architectes Blais et Ma-

loun sont responsables du travail d'architecture de la rénovation et les ingénieurs-conseils Hamel et Malouin en ont préparé les plans et devis.

Contracteurs

Un jeune motocycliste de Victoriaville a subi de profonde entailles à la jambe gauche, hier soir, lorsque le bicyclette qu'il chevauchait avec un compagnon de Montréal est entré en collision avec une automobile, à l'intersection de la rue St-Zéphirin et du boulevard Jutras Est.

Il s'agit de Normand Bellavance, 13 rue St-François, à Victoriaville, un auto-patrouille de la police municipale l'a conduit chez un médecin où il a été traité.

Il chevauchait la motocyclette que conduisait M. Patrice Bellefleur, 7024 Delandière, à Montréal. Après le choc,

Un blessé

Une motocyclette entre en collision avec une automobile

VICTORIEVILLE, (MR) — Un jeune motocycliste de Victoriaville a subi de profonde entailles à la jambe gauche, hier soir, lorsque le bicyclette qu'il chevauchait avec un compagnon de Montréal est entré en collision avec une automobile, à l'intersection de la rue St-Zéphirin et du boulevard Jutras Est.

Il s'agit de Normand Bellavance, 13 rue St-François, à Victoriaville, un auto-patrouille de la police municipale l'a conduit chez un médecin où il a été traité.

Il chevauchait la motocyclette que conduisait M. Patrice Bellefleur, 7024 Delandière, à Montréal. Après le choc,

tous deux ont été projetés assez loin du lieu de l'impact, et le conducteur en a été quitte pour une bonne peur.

La motocyclette a heurté, alors qu'elle circulait sur le boulevard Jutras en direction du viaduc, une automobile conduite par M. Omer Ross, demeurant au 10 de la rue St-Zéphirin, à Victoriaville.

Les dommages constatés sur les lieux de l'accident s'élevaient à \$450 environ, et les plus considérables ont été constatés sur la motocyclette. Ce sont les constables Jacques Vaillancourt et Raymond Collard, de la police municipale, qui se sont rendus sur les lieux de l'accident.

Un ancien document inconnu, découvert par M. l'abbé Arthur Bergeron, de Wickham, dans le comté de Drummond, explique les raisons profondes qui ont amené les premiers colons canadiens-français à Stratford et dans la région.

Le texte en question est tiré d'une revue à tirage limité "Mélanges Religieux" du 10 novembre 1848. Sous le titre "Colonisation", on peut lire l'article suivant:

La Colonisation canadienne s'opère graduellement nonobstant la stagnation du comté de Montréal.

Voici les renseignements que fournissait dernièrement M. O. Arcand à messieurs Harper, O'Reilly et Marquis qui s'intéressaient à l'émigration simultanée d'une centaine de familles de St-Gregoire, dans le district de Trois-Rivieres.

"J'en viens à la question principale, celle de prouver à une certaine de familles les avantages du voisinage et d'un sol fertile. Les Townships de Stratford et de Winslow les réunissent. Là, m'écrivent M. Wells et M. Napier, qui en font l'arpentage, nous avons trouvé une étendue de plusieurs milles de suite de belles terres de bois franc, où le sol a de la vie et de la chaleur, et où pas un seul lot qui ne soit propre à faire une excellente ferme. Cette ligne traverse une grande partie du Township de Stratford, et s'étend dans Winslow, aussi loin que nous avons encore pu y pénétrer.

J'espère donc que les hardis colons de St-Gregoire franchiront le grand Lac Aylmer de 10 arpents de traverse, et qu'ils pourront se placer voisins les uns des autres, comme leurs pères le sont dans leur paroisse.

Il y a eu aussi d'excellentes terres dans Wotton, où M. Legendre, explorateur pour ses co-paroissiens, a retenu le principal carreau".

On voit évident un peu de bonne envie, on peut aisément avancer la belle œuvre de la colonisation.

Explications: Après la lecture de ce document, nous expliquons l'histoire nous nous rendons compte que plusieurs facteurs ont influencé les Canadiens français de St-Gregoire de Nicolet à donner une réponse affirmative à cette invitation. La première est la promesse de belles terres à cultiver, la seconde est l'assurance de se retrouver voisins comme dans la paroisse d'origine.

D'autres sources nous prouvent bien que les colons ne se firent pas attendre et répondirent généreusement à l'appel de la colonisation. Ainsi, dans une brochure de 1908, publiée à Sherbrooke, on retrouve une liste sommaire des premiers colons arrivés à St-Gabriel de Stratford en 1848 et en 1849. Ce sont: "venant de St-Gregoire de Nicolet, Raphaël Leblanc, Grégoire Leblanc, Louis Leblanc, Joseph Champoux, Pierre Paré, Isale et Michel Hébert", ancêtres sans aucun doute, nous explique M. l'abbé Bergeron, des familles du même nom qui habitent cette localité et les environs.

Grâce à la découverte du document de l'abbé Bergeron, Stratford connaît un peu plus et un peu mieux, espérons-le, les tout débuts de son histoire.

Il stationne son auto sur la voie ferrée sans penser qu'un train pouvait surgir

DRUMMONDVILLE, (GP) — Un vieillard de St-Germain a eu la surprise de sa vie, jeudi matin, vers 9 heures, lorsqu'un train a frappé son auto stationnée... sur la voie ferrée, à proximité de ce village du comté de Drummond. Heureusement pour le vieillard, personne ne fut blessé, mais les dommages matériels à sa voiture sont très élevés.

Selon ce que M. Anacle Leclair, un vieillard de 76 ans, a raconté à la Sûreté provinciale, il s'était rendu à la traverse de chemin de fer du 7e rang de St-Germain dans le but de charger dans sa petite re-

morque, attachée à son auto, des dormants ("ties") usagés qui se trouvaient à côté. Il vit alors passer un train et se dit qu'un autre ne passerait pas de sitôt et qu'il pouvait très bien stationner sur la voie ferrée pour effectuer son chargement. C'est ce qu'il fit.

Tout à coup, sans crier gare, un train du Canadien National se présente et frappe la voiture sur le côté droit, de l'arrière à l'avant. Les dommages s'élevaient à environ \$1,000 à l'auto et le train a également subi des dommages et des retards considérables, qui ont eu pour effet de retarder la circulation ferroviaire.



COLLISION. — L'auto de M. Anacle Leclair de St-Germain, frappée par un train, fut gravement endommagée dans cette collision. On estime les dommages à \$1,000. Heureusement, personne ne fut blessé. (Photo La Tribune, Drummondville)

Rôle d'évaluation à Omerville

Les contribuables ont jusqu'au 11 août pour loger des plaintes

MAGOG, (JPL) — Les contribuables de la municipalité du village d'Omerville ont encore jusqu'au 11 août prochain pour effectuer les vérifications ou soumettre leurs plaintes relatives au nouveau rôle d'évaluation déposé pour une période d'un mois à cet effet.

Présentement, un seul citoyen a déposé une plainte concernant l'application de cette évaluation techni-

que établie sur une base scientifique, similaire à celle qui existe actuellement à Magog. Selon M. Jean-Paul Asselin, secrétaire-trésorier, le nouveau rôle serait accepté le 13 août et sera en vigueur au début de la prochaine année fiscale.

On se rappelle que la décision de modifier le rôle d'évaluation avait été motivée par les variations trop considérables de l'évaluation actuelle. A la suite d'expertises, les membres du conseil d'Omerville ont constaté que des écarts aussi considérables que de 19 à 94 pour cent selon certains cas, avaient été relevés. Aussi, les édiles de cette municipalité ont pensé qu'il serait préférable de se baser sur une évaluation répartie équitablement de façon à ce qu'il y ait justice pour tous.

Nos meilleurs vœux de succès aux agriculteurs du comté de Nicolet!

ALEXANDRE GAUDET
LIMITÉE
EPICIERS EN GROS

Bureau-chef: ASTON JUNCTION, Tél.: 226-3344
Succursale: 101, rue Cormier, Drummondville.

Trois blessés quand une auto frappe une charrette de foin

DRUMMONDVILLE, (ML) — Trois personnes ont subi de blessures corporelles alors que la voiture dans laquelle ils voyageaient a violemment frappé l'arrière d'une voiture transportant du foin sur la route de St-Félix de Kingsay, mercredi soir.

Les blessés sont Mlle Yolande Rochette, 2236 rue Church, Montréal, M. Bernard Rochette de la même adresse et M. Michel Lefebvre, 4877 rue Ste-Emilie, Montréal. La voiture accidentée était conduite par M. Léo Boucher de St-Lucien au moment de l'impact.

La charrette chargée de foin et munie d'aucun réflecteur de sécurité au moment de la collision était traînée par un tracteur que conduisait le jeune André Lafleur de St-Félix de Kingsay.

Les dommages matériels sont assez importants. L'auto mobile, un modèle 57, a été presque entièrement transformée en ferrailles. L'arrière de la charrette a également été endommagé. La collision est survenue vers 10 heures 30 p.m. sur une route secondaire reliant St-Lucien à St-Félix de Kingsay.

C'est le curé du village l'abbé Beauchemin qui a communiqué avec le bureau de Drummondville de la police provinciale pour signaler l'accident. Au moment de l'arrivée des agents sur les lieux, les trois blessés avaient déjà été transportés à l'hôpital Ste-Croix par des passants, Mlle Yolande Rochette a dû être hospitalisée tandis que ses compagnons de route ont pu regagner leur domicile après avoir reçu les premiers soins.

Il s'agit du seul accident d'importance enregistré au bureau de la PP depuis le début des vacances industrielles.

Document: Le texte en question est tiré d'une revue à tirage limité "Mélanges Religieux" du 10 novembre 1848. Sous le titre "Colonisation", on peut lire l'article suivant: La Colonisation canadienne s'opère graduellement nonobstant la stagnation du comté de Montréal. Voici les renseignements que fournissait dernièrement M. O. Arcand à messieurs Harper, O'Reilly et Marquis qui s'intéressaient à l'émigration simultanée d'une centaine de familles de St-Gregoire, dans le district de Trois-Rivieres. "J'en viens à la question principale, celle de prouver à une certaine de familles les avantages du voisinage et d'un sol fertile. Les Townships de Stratford et de Winslow les réunissent. Là, m'écrivent M. Wells et M. Napier, qui en font l'arpentage, nous avons trouvé une étendue de plusieurs milles de suite de belles terres de bois franc, où le sol a de la vie et de la chaleur, et où pas un seul lot qui ne soit propre à faire une excellente ferme. Cette ligne traverse une grande partie du Township de Stratford, et s'étend dans Winslow, aussi loin que nous avons encore pu y pénétrer. J'espère donc que les hardis colons de St-Gregoire franchiront le grand Lac Aylmer de 10 arpents de traverse, et qu'ils pourront se placer voisins les uns des autres, comme leurs pères le sont dans leur paroisse. Il y a eu aussi d'excellentes terres dans Wotton, où M. Legendre, explorateur pour ses co-paroissiens, a retenu le principal carreau".

On voit évident un peu de bonne envie, on peut aisément avancer la belle œuvre de la colonisation.

Explications: Après la lecture de ce document, nous expliquons l'histoire nous nous rendons compte que plusieurs facteurs ont influencé les Canadiens français de St-Gregoire de Nicolet à donner une réponse affirmative à cette invitation. La première est la promesse de belles terres à cultiver, la seconde est l'assurance de se retrouver voisins comme dans la paroisse d'origine. D'autres sources nous prouvent bien que les colons ne se firent pas attendre et répondirent généreusement à l'appel de la colonisation. Ainsi, dans une brochure de 1908, publiée à Sherbrooke, on retrouve une liste sommaire des premiers colons arrivés à St-Gabriel de Stratford en 1848 et en 1849. Ce sont: "venant de St-Gregoire de Nicolet, Raphaël Leblanc, Grégoire Leblanc, Louis Leblanc, Joseph Champoux, Pierre Paré, Isale et Michel Hébert", ancêtres sans aucun doute, nous explique M. l'abbé Bergeron, des familles du même nom qui habitent cette localité et les environs. Grâce à la découverte du document de l'abbé Bergeron, Stratford connaît un peu plus et un peu mieux, espérons-le, les tout débuts de son histoire.

Grâce à la découverte du document de l'abbé Bergeron, Stratford connaît un peu plus et un peu mieux, espérons-le, les tout débuts de son histoire.

On voit évident un peu de bonne envie, on peut aisément avancer la belle œuvre de la colonisation.

Explications: Après la lecture de ce document, nous expliquons l'histoire nous nous rendons compte que plusieurs facteurs ont influencé les Canadiens français de St-Gregoire de Nicolet à donner une réponse affirmative à cette invitation. La première est la promesse de belles terres à cultiver, la seconde est l'assurance de se retrouver voisins comme dans la paroisse d'origine. D'autres sources nous prouvent bien que les colons ne se firent pas attendre et répondirent généreusement à l'appel de la colonisation. Ainsi, dans une brochure de 1908, publiée à Sherbrooke, on retrouve une liste sommaire des premiers colons arrivés à St-Gabriel de Stratford en 1848 et en 1849. Ce sont: "venant de St-Gregoire de Nicolet, Raphaël Leblanc, Grégoire Leblanc, Louis Leblanc, Joseph Champoux, Pierre Paré, Isale et Michel Hébert", ancêtres sans aucun doute, nous explique M. l'abbé Bergeron, des familles du même nom qui habitent cette localité et les environs. Grâce à la découverte du document de l'abbé Bergeron, Stratford connaît un peu plus et un peu mieux, espérons-le, les tout débuts de son histoire.

On voit évident un peu de bonne envie, on peut aisément avancer la belle œuvre de la colonisation.

VENEZ CONSTATER VOUS-MÊME

OLYMPIC SUPER DE LUXE WESTERN 19.95
OLYMPIC DE LUXE WESTERN 17.95
OLYMPIC CUSTOM WESTERN 14.95
PNEUS ECONOMIQUES LANCE 10.95

FLANCS BLANCS SEULEMENT \$1 DE PLUS

Tous ces prix s'appliquent aux pneus à flancs noirs sans chambre 750-14 — avec échange de classe "A"

WESTERN AUTO-CENTRE WESTERN

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

535, St-Pierre, DRUMMONDVILLE, Tél. 478-4877

ACHETEZ ou LOUEZ

un **MIX MILL**

et économisez \$10.00 à \$15.00 la tonne en faisant vos moules vous-même

Avantages

- Réduit le coût de la nutrition
- Améliore la nourriture
- Épargne du travail

ROLLAND LEFEBVRE
vendeur autorisé
Compton — Québec — Tél. : 835-5415

Équipement d'étable
Épandeur d'engrais
Moulanges et vis à grain
de toutes sortes



TROIS BLESSÉS. — M. et Mme Romuald Fontaine ainsi que leur jeune enfant ont été blessés dans une collision survenue à la sortie de Granby entre leur automobile que l'on voit ci-haut, et un lourd camion-remorque d'une compagnie de transport de Sherbrooke.

Auto vs camion remorque

Trois membres d'une même famille blessés dans un accident à Granby

M. P.-A. Lessard présidait le référendum

DIXVILLE. — Au cours du référendum qui s'est déroulé à l'école Centrale de Dixville, mercredi dernier, la population ratifia un règlement permettant aux écoles de toucher un salaire; le maire aura \$150 par année, les conseillers auront \$75.

Assermentation du député Grenier

QUEBEC (CD) — Le député unioniste de Frontenac, M. Fernand Grenier, a été assermenté comme mandaté du comté à l'Assemblée législative provinciale, hier après-midi, au Parlement, par le greffier de la Chambre basse, M. Jean Sénécal.

Dimanche à l'Autodrome Sherbrooke

Concours hippique annuel du Club d'équitation des Cantons de l'Est

MAGOG, (JPL) — L'Autodrome Sherbrooke sera le site dimanche prochain, du quatrième concours hippique annuel du Club d'équitation des Cantons de l'Est, connu également sous le nom d'Eastern Townships Trail Riders Club. Ce concours est organisé en coopération avec l'Association des concours hippiques du Québec (ACHQ).

Un programme des plus chargés et des plus intéressants attend les participants et les spectateurs au cours de cette journée.

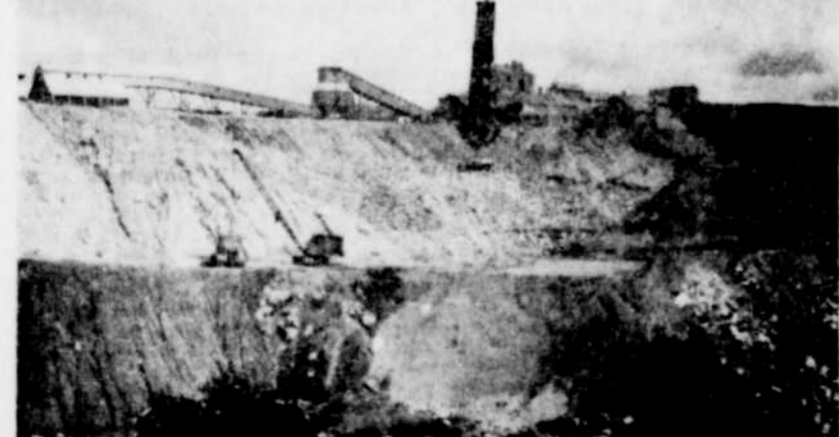
Succès

L'an dernier, environ 2.000 personnes avaient assisté à cet

événement alors que quelque 80 inscriptions étaient enregistrées. Selon M. Albert Vieux, ces nombres devraient être encore supérieurs dimanche à l'Autodrome. Pour la première fois cette année, le club présentera au grand champion de la journée un magnifique trophée perpétuel.



LE CHAUFFEUR Y PERD LA VIE. — M. Paul-Emile Lapointe, de Thetford Mines, opérant le "payloadeur" (pelle mécanique) illustrée par la photo ci-haut, lorsqu'il fut broyé à mort hier après-midi, à la mine Bell Asbestos. Le véhicule a fait un plongeon de quelque 90 pieds sur le versant d'une halde, pour s'arrêter après avoir fait plusieurs tours sur lui-même.



SUR LES LIEUX DE LA TRAGÉDIE. — La photo ci-haut illustre les lieux de la tragédie qui a coûté la vie à un Thetfordois de 37 ans, M. Paul-Emile Lapointe, hier après-midi, à la mine Bell Asbestos Mines Ltd, de Thetford Mines. En reculant, le payloadeur que conduisait la victime a fait un plongeon d'environ 90 pieds sur le versant de la "dump", tel qu'indiqué par la flèche. La victime a connu une mort instantanée. (Voir nouvelle page 17)

Fête aérienne le 11 septembre

DRUMMONDVILLE, (GP) — L'Association des Pilotes de Drummondville tiendra sa grande fête aérienne annuelle le 11 septembre prochain. Le programme très chargé comprend de l'aérobatie aérienne, des remises de trophées et un déjeûner volant.

L'Association des Pilotes a fait la demande auprès des autorités de la Cité de voir à ce que leurs responsabilités soient couvertes par des assurances ce jour-là, ce à quoi la Cité a répondu que le tout se passera de manière habituelle.

Déjeuner volant

La première manifestation de la journée sera le déjeûner volant auquel sont conviés tous les pilotes de la province et même d'au-delà des frontières.

Un trophée est d'ailleurs prévu pour le pilote qui effectuera le plus long voyage pour venir à Drummondville à cette occasion. Les pilotes seront reçus au Chalet de l'aéroport et rencontreront leurs confrères aviateurs, provenant de tous les coins de la province autour d'une même table.

Tournoi de golf

Pour ajouter de l'imprévu à cette fête aérienne, un tournoi de golf est prévu, à l'issue duquel un trophée intéressant sera remis. Un autre trophée est également en jeu, c'est celui qui sera remis au pilote qui a reçu le plus récemment son permis de pilotage.

Tours d'avion

Au cours de l'après-midi des pilotes inviteront les amateurs d'émotions à aller faire un tour dans le ciel. Des acrobaties aériennes seront aussi données et les spectateurs pourront assister à des sauts en parachute. A noter que tout cela est gratuit pour la population, les frais étant défrayés partiellement par un prélèvement sur les tours d'avion qui seront faits au cours de l'après-midi.

Aéroport

En ce qui concerne l'aéroport municipal dont les travaux devaient débuter en mai ou juin, on apprenait au Conseil qu'ils débuteront incessamment et se termineront en novembre, tel que prévu. Ceci est pour contrecarrer une rumeur qui veut que les travaux ne seront pas faits cette année. Au dire de M. Bernier, maire de la cité, les plans et devis prévoient que tous les travaux peuvent s'effectuer en quatre mois. En commençant bientôt, ils seront terminés en novembre.

Comme on le sait, il s'agit d'ouvrir une nouvelle piste, de faire le terrassement nécessaire et de naver.

Trop de bruit Motocyclistes en Cour municipale

GRANBY, (FA) — Les motocyclistes ont continué comme depuis le début de la saison estivale, à défiler en Cour municipale devant le juge Jean Marquis qui siègeait cette semaine à l'hôtel de ville de Granby.

On sait que la police municipale de Granby est bien décidée à veiller à ce que les citoyens ne soient pas incommodés par le bruit excessif que produisent ces véhicules à deux roues qui bien souvent sont démunis de silencieux.

Cette semaine, quatre motocyclistes ont dû payer l'amende pour avoir fait du bruit avec une motocyclette dans les limites de la cité de Granby, même si c'est un bon moyen pour se faire remarquer, particulièrement aux intersections achalandées de la ville.

Trois des conducteurs de moto pris en faute en étaient à leur première offense. Ils ont tous trois été écopés d'une amende de \$10 et les frais. Il s'agit de Réal St-Onge, André Courtemanche et Bruno Letarte, tous trois de Granby.

Deuxième présence

Toutefois, un autre motocycliste que le juge Marquis a reconnu, a lui aussi comparu pour la même offense, en dépit du fait qu'il avait déjà été condamné pour une infraction semblable. Le président du tribunal s'est donc montré un peu plus sévère en imposant à Richard Pincince, de Granby, une amende de \$15 et les frais.

Pendant ce temps, les policiers continuent à patrouiller les rues et ils n'hésitent pas à traduire en Cour tous les motocyclistes qui outrepasseront le règlement qui leur interdit de circuler avec un silencieux défectueux et de faire trop de bruit.

Violente collision entre Milby et Huntingville Un mort et cinq blessés

SHERBROOKE, (Spéciale) — Une jeune fille de Sherbrooke a perdu la vie dans une collision de la route, près de Huntingville, hier après-midi, vers 4 h. 45 et cinq autres personnes ont été blessées.

La victime est Mlle Michèle Lavalée, 23 ans, infirmière licenciée, fille de M. et Mme J. Jacques Lavalée, de la rue Portland, à Sherbrooke.

L'accident est survenu dans une pente, à un mille d'Huntingville et impliquait deux automobiles. La chaussée aurait été humide à ce moment.

Les blessés

La victime prenait place dans la voiture de M. Gaston Gagnon, 44 ans, de Montreal, en compagnie de sa mère, Mme J. Jacques Lavalée, rue Portland, à Sherbrooke. Ces deux blessés ont été conduits à l'hôpital Hôtel-Dieu de Sherbrooke par la maison Brien. M. Gagnon a pu retourner chez lui après avoir reçu les soins d'urgence. Mme Lavalée repose sous observation.

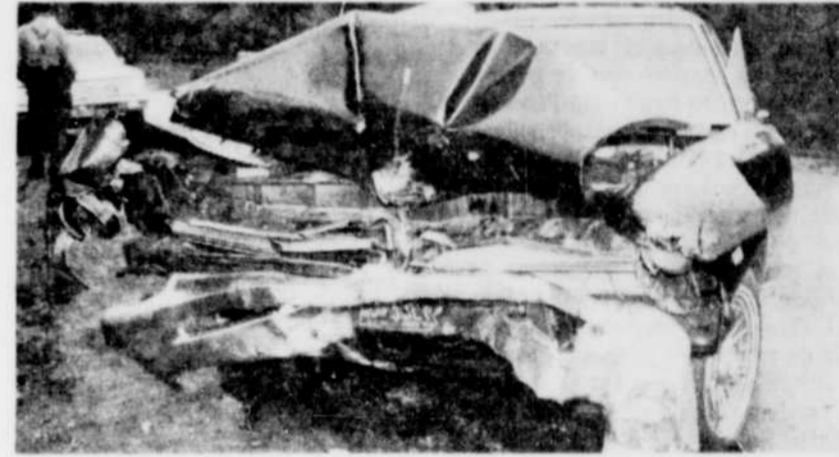
Les trois autres personnes blessées étaient M. Georges Angel Hardt, 56 ans, de la rue Cutting, à Coaticook, son épouse, et Mme J. Goodfellow, 67 ans, de Coaticook également.

Ces dernières personnes prenaient place dans la voiture que conduisait M. Hardt. Elles ont été conduites au Sherbrooke Hospital par l'ambulance Bishop et y reposaient sous observation hier soir, après avoir reçu les premiers soins.

Les constatations d'usage ont été faites par les officiers de la Sûreté provinciale, bureau de Coaticook, Gilles André Duval et James Granham.



DES BLESSÉS. — Quelques-unes des personnes blessées dans un accident de la route à proximité d'Huntingville, hier après-midi, attendaient l'arrivée des ambulances après avoir réussi à sortir tant bien que mal des voitures impliquées.



ENDOMMAGÉE. — Une des autos impliquées dans une collision qui a fait cinq blessés et une victime, Mlle Michèle Lavalée, de Sherbrooke.

A Black Lake

Le conseil adoptera un règlement d'emprunt de \$90,000 pour payer le Centre culturel

BLACK LAKE, (BF) — Un règlement d'emprunt de l'ordre de \$90,000 sera adopté en première lecture par le conseil municipal de Black Lake mercredi soir prochain, le 3 août, pour aider à la construction, à l'ameublement et aux autres dépenses relatives à la construction du centre culturel.

préaires d'immeubles-imprenables, sera également tenue pour obtenir l'approbation de ces derniers. Un

référendum aura lieu seulement s'il est demandé par au moins 20 payeurs de taxes.

Actuellement, la dette nette de la corporation municipale de Black Lake est de l'ordre de \$150,000.

Granbyens et Sherbrookois

Trois individus condamnés à l'amende pour avoir troublé la paix publique

GRANBY, (FA) — Le juge Jean Marquis, de la Cour municipale de Granby, a condamné trois individus à l'amende pour avoir troublé la paix publique.

Le premier à comparaître, André Dubé, de Sherbrooke, a reconnu sa culpabilité à l'accusation d'avoir troublé la paix le 20 juillet dernier et le président du tribunal lui a imposé une amende de \$15 et les frais.

Un autre fauteur de trouble, Robert Fontaine, de Granby, a

procédé à l'arrestation de son frère parce que celui-ci ne possédait pas de permis de conduire. Toutefois, l'accusé sentant que son frère était en mauvaise posture, voulut le défendre un peu violemment contre le policier, mais cette manœuvre l'a conduit devant le tribunal.

A toute fin pratique, Hurdle a dû déboursier \$25 et les frais pour apprendre à respecter l'autorité que représente le policier en devoir.

Perte d'une industrie: L'Atelier des Arts

Dommages considérables causés par un incendie à St-Théodore

ACTON VALE, (RAC) — Le feu a causé des dommages élevés à St-Théodore d'Acton, à quelques milles d'Acton Vale, où il a détruit de fond en comble une petite industrie prospère de l'endroit, l'Atelier des Arts, propriété de M. Rosario Merrette.

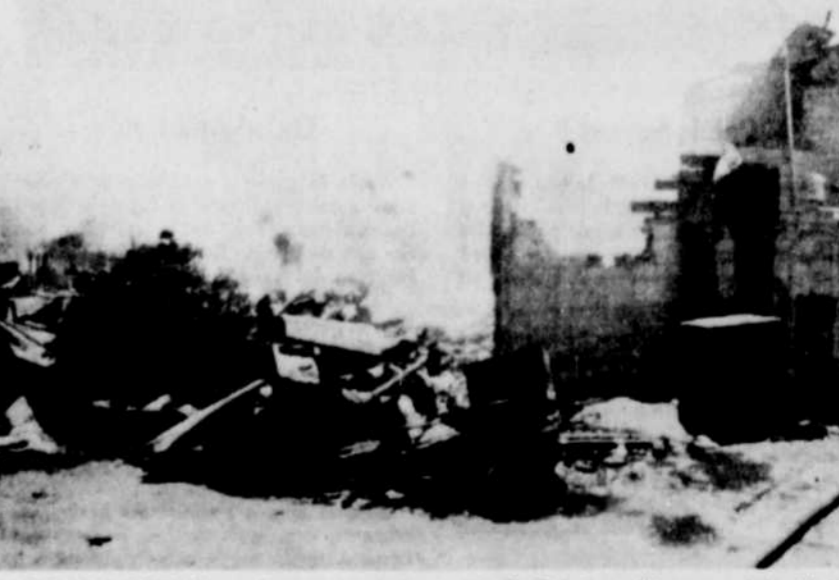
Le règlement d'emprunt par obligations qui sera adopté par les gouvernements municipaux la semaine prochaine devra être affiché pendant 15 jours. Une assemblée publique des électeurs municipaux, pro-

rait d'origine inconnue et aurait débuté vers 10h. 45 en soirée. Les pompiers d'Acton Vale ont été appelés sur les lieux afin d'aider les volontaires de St-Théodore d'Acton.

bois ont été détruits par le sinistre. Selon des témoins, ce serait le travail de vingt années qui aurait été réduit en cendres.

L'Atelier des Arts se spécialisait dans le dessin sur bois pour le découpage. Les nombreux échantillons de modèle pouvant être découpés dans le

Personne heureusement n'a été blessé durant les opérations et il semble que rien n'a pu être sauvé du brasier, vu la rapidité avec laquelle le feu s'est propagé.



VIOLENT INCENDIE. — Une petite industrie de St-Théodore d'Acton a été réduite en cendre à la suite d'un violent incendie qui a causé des dommages inestimables. Les quelques employés de cette industrie s'occupaient à dessiner des plans sur le bois vendu pour le découpage. Cette bâtisse était la propriété de M. Rosario Merrette.

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market data including various stock titles, prices, and volume.

FONDS MUTUEL

Table of mutual fund data with columns for title, price, and volume.

BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian stock market data including various stock titles and prices.

COURS DE LA BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto stock market data including various stock titles and prices.

Nos informations financières

Production et exportation

Nouveaux records dans l'industrie automobile française

PARIS (AFP) — La construction automobile française a battu, en juin dernier, ses propres records, tant dans le secteur de la production que dans celui des exportations.

Rapports financiers

Advocate Mines Ltd, pour le semestre terminé le 30 juin 1966: \$1.473.400 au regard de \$699.700 pour la période correspondante de l'exercice précédent.

Ville de Bromont vend une émission de \$105,000

La ville de Bromont, comté de Brome, a vendu à un syndicat composé de La Banque Provinciale du Canada et de C. J. P. Potash, \$105,000 de titres.

Prix des céréales

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Marché des bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix de toutes les catégories de bestiaux ont été fermes cette semaine aux marchés de Montréal.

Doasco est à compléter un programme d'expansion de l'ordre de \$100 millions

HAMILTON — Tandis que la construction de six nouveaux fours à coke progresse rapidement à l'usine de Doasco, on se sert d'aspirateurs électriques pour enlever la saleté dans les zones de chauffage.



M. J.-M. Jeanson, échevin de Sherbrooke, a été réélu commissaire de crédit à l'Union Régionale des Caisses Populaires Desjardins de Sherbrooke.

Ventes immobilières

Wilbert Geo. Leachmont & J. Wayne Nuthorn 7-41, rang 11 Assé. Omer Rodrigue & Robert Huzon 7-4, Omer Rodrigue & Thomas Charrette 7-41, rang 11 Assé.

CARRIÈRES PROFESSIONNELLES

ON DEMANDE UN VENDEUR BILINGUE POUR LA VENTE AUX MARCHANDS DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ET AUX ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION.

569-9331

GERANT DE BUREAU DEMANDE

Doit être bilingue, âgé de 35 à 55 ans, bon administrateur, ambiteux et posséder expérience dans la vente, la collection, la comptabilité.

569-9331

Vulgarisateurs scientifiques

ministère des Forêts OTTAWA \$10,380 — \$12,150

COMMISSION DU SERVICE CIVIL

OTTAWA EN MENTIONNANT LE NO DE DOSSIER 66-102B

MÈRES DE FAMILLE

Avez-vous besoin d'un revenu supplémentaire? Si oui, et si vous avez de l'expérience sur une machine à coudre, nous pouvons vous procurer du travail pour le mois d'août seulement dans notre usine qui progresse de jour en jour.

CANADIAN CHILDREN'S WEAR LTD.

275, rue GOUIN, RICHMOND, Qué.

Table of Toronto stock market data including various stock titles and prices.

Dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a haussé hier de 1-64 à 93-1-8.

Dollars américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a cédé hier 1-32 à \$1.07-3-8.

Dividendes

Western Pacific Products and Crude Oil Pipelines, 25 cents, le 15 août, inscription le 5 août.



Cette cheminée de 250 pieds fait partie des 53 nouveaux fours à coke qu'on construit présentement à l'usine de Doasco.

NOUVELLES METHODES D'EXAMEN DE MUSIQUE A L'ESSAI

Dans certaines écoles britanniques, les enfants étudiant la musique ont désormais la possibilité, une fois qu'ils ont atteint le niveau exigé pour se présenter à des examens, de faire des enregistrements de la musique qu'ils jouent.

Composition

C'est ainsi que Valerie Roche, une élève de 15 ans de l'école secondaire Shackliffe Green de Manchester, a pu entendre "String", une ronde pour voix de sa composition, enregistrée sur disque comportant également un trio pour flûte composé par trois de ses camarades; un trio pour clarinette par trois autres, et un trio pour cor anglais par trois autres encore.

Valerie tira son inspiration du poème humoristique intitulé "String" de Spike Milligan, l'acteur britannique de la scène, de la radio et de la télévision. Spike Milligan a écrit une collection de poèmes amusants ayant pour titre "Silly Verse for Kids" (Poèmes burlesques pour enfants). Valerie les lut et mit en musique "String".

Valerie se destine à la carrière de professeur de musique. C'est le genre de résultat obtenu par une innovation dans l'enseignement de la musique que nombre d'écoles mettent à l'essai. Il s'agit d'une des nouvelles méthodes d'examen appliquées à divers sujets et dont l'objet est de rendre ces examens plus intéressants.

Etude d'ensemble

Cela fait partie d'une étude d'ensemble de tout le système

d'examens scolaires. On pourrait appeler une sorte de "recherche sur les examens des écoles d'Etat". Elle est effectuée par le Conseil des Ecoles, pour le compte du ministère de l'Education britannique. Si ces expériences actuellement en cours dans les écoles spécialement choisies se révèlent satisfaisantes, elles pourraient fournir la base d'une nouvelle méthode d'examen pour l'ensemble du pays.

Les examens dans le domaine de la musique semblent certainement donner d'excellents résultats. Le principe ici est qu'au lieu de se borner à étudier la théorie, l'harmonie et les morceaux devant être exécutés parfaitement le jour de l'examen, les élèves écoutent également des enregistrements de musique vocale et instrumentale, classique et moderne, et sont interrogés sur leurs connaissances générales de la musique.

Différentes écoles, en soumettant leurs vues au Conseil ont essayé ou adopté certaines des méthodes proposées par les professeurs. Si elles n'ont pas toutes encouragé les enregistrements par les élèves, un grand nombre d'entre elles se sont déclarées en faveur de ce système; la majorité a préconisé le principe de faire de la musique en groupes comme élément de l'examen.

Changements

Dans les 32 écoles qui furent choisies dans des villes dans l'ensemble de l'Angleterre et du Pays de Galles, 419 élèves de musique (150 garçons, 269 filles) se présenteront aux examens.

Dans le cadre de l'examen,

on fait jouer un enregistrement et des questions sont posées aux élèves sur ce qu'ils viennent d'écouter. Voici quelques exemples de ces questions. Elles donnent une idée des changements qu'envisage le Conseil à la fois dans les programmes et dans les examens.

La question No 3 portait sur le passage d'un morceau d'Arthur Bliss pour cinq instruments. L'examinateur demanda: Trois de ces instruments sont des instruments à cordes; le quatrième est la flûte; qu'est-ce que le cinquième? La réponse étant "un hautbois", 63% des enfants l'identifièrent correctement.

Pour la question No 8, les candidats écoutèrent un passage du chœur "Alleluia" du "Messie" de Handel. A la question: A quel oratorio appartient ce morceau? 55,5% des enfants donnèrent la réponse correcte.

La question No 12 se révélait une colle pour 88,5% des élèves. C'était: "Le morceau qui suit ne fut pas composé par Bach, bien que sa forme ait souvent été utilisée par Bach. Comment s'appelle cette forme?" La réponse exacte, donnée par une proportion légèrement supérieure à un enfant sur dix, est "la fugue".

Toutes les questions ne concernaient pas la musique classique ou "conformiste". L'une comportait l'audition d'un enregistrement de musique de jazz et la question: "Cette musique peut-elle être décrite comme de la musique traditionnelle, de la musique de l'époque intermédiaire, ou de la musique moderne?" La réponse correcte "traditionnelle" 58,5% des enfants la donnèrent.



Reine de la féminité. — Cette semaine, les 12-15 se sont rendus aux urnes pour élire des candidates au titre de "Reine de la féminité". Par la suite, un jury composé d'adultes a choisi l'heureuse élue. Sur la photo, de gauche à droite, Johanne Berthold, 1ère duchesse, paroisse Saint-Esprit, Micheline Cabana, "Reine de la féminité", paroisse Saint-Jean-Baptiste, M. Lorenzo Couture, président de l'OTJ, qui a couronné la reine, et Priscille Lacroix, 2e duchesse, paroisse Saint-Joseph.

(Photo La Tribune, par Studio Breton)

COURRIER de Fernande

Q. — Je viens vous parler de mon problème, très compliqué. Vous pourriez peut-être m'aider à réagir contre une situation qui me semble sans issue.

Je suis mariée et mère de trois enfants en bonne santé et intelligents. Je n'ai pas à me plaindre d'eux. J'ai été élevée par de bons parents qui m'ont donné une belle éducation qui me permettait de gagner ma vie et j'ai occupé des positions responsables avec succès. Avec la formation que j'ai reçue, je croyais que je ne trouverais pas compliqué de tenir une maison avec soin et de plaire à un mari. Je réussis très bien la première tâche, mais la deuxième est un échec. Pourtant, je plaisais avant de me marier, et j'ai eu plusieurs prétendants.

Comment se fait-il donc que je ne puisse trouver de sens pour plaire à mon mari et le mettre de bonne humeur? Il sort presque tous les soirs, rentre tard, le matin il est fatigué et de mauvaise humeur. Quand les mets sont rendus sur la table, il soupirait autre chose; quand je lui demandais ce qu'il voudrait, il répondait que ce n'est pas lui la maîtresse de maison ou encore, donne moi n'importe quoi, ce qui ne veut rien dire, se réservant donc le droit de critiquer par la suite. Pourtant, je suis bonne cuisinière et je m'applique beaucoup.

En dehors de la maison, il est plein d'entrain, aimable avec tout le monde, et se plaint de sa femme. Je n'ose pas me

défendre, et les scènes me dépassent trop en public pour répliquer, ce qui pourrait véritablement faire la juste vérité contre les mensonges et les accusations.

De plus, il abuse basement de mon respect pour l'éducation et mon estime pour les gens comme il faut. Mes enfants sont assez grands pour garder un soir et un après-midi par semaine, et c'est justement ces sorties que mon mari désapprouve. Je ne sais s'il est jaloux ou méchant. Tout ce dont je suis sûre, c'est que je ne l'aime plus et que je suis bien lasse de ce genre de vie.

Quant à mes enfants, ils m'aiment bien, mais les élève comme je voudrais est une chose bien difficile avec un mari pareil. Parfois, je songe à les mettre en pension pour leur faire échapper à cette ambiance de crainte et de haine créée par la conduite de leur père qui est toujours de mauvaise humeur et ne fait aucun effort pour les comprendre et les rassurer. Que pourrais-je donc faire pour me faire une vie plus intéressante?

BONHEUR FRAGILE
R. — Puisque ce sont vos enfants qui vous préoccupent le plus souvent, je voudrais bien vous rassurer en vous disant que je ne crois pas qu'ils souffrent autant que vous le croyez du mauvais caractère de leur père. Cela doit les incommoder un peu parfois, mais comme il n'est presque jamais à la maison, vous pouvez facilement effacer les

mauvaises impressions qu'il laisse sur son passage.

Vous reprochez à votre mari de ne pas essayer de raisonner, de comprendre. Il me semble, à moi, que c'est votre mari qui se sent incompris et qui est blessé dans son orgueil parce que vous lui faites ressentir, involontairement sans doute, son infériorité culturelle et morale.

Votre mari n'est pas heureux lui non plus, c'est évident. Vous allez me dire: "C'est de sa faute". Peut-être. Vous ne l'aimez plus, il le sent, et qui vous dit que ce n'est pas le motif qui le pousse à vous trouver des défauts, des torts, à critiquer tout ce que vous faites.

Il est facile de se rendre compte que vous êtes une femme d'une exquise sensibilité, idéaliste au possible, perfectionniste en plus de cela. Et, je suis presque convaincue que vous n'avez jamais oublié tout à fait la première bêtise que votre mari vous a faite, et que vous avez commenté de l'aimer moins par la suite. Vous ne saviez peut-être pas dans le temps que la plupart des hommes s'accrochent très mal d'une femme trop raffinée, trop sensible, parce qu'elles souffrent et leur tiennent rancune pour une parole brusque, une bêtise quel, qu'ils rient et considèrent comme une chose insignifiante.

Vous pourriez, il me semble, éviter de dramatiser la situation et inciter vos enfants à la tolérance vis-à-vis de leur père. Si possible, cessez d'être une femme parfaite.

Lettre à Juliette

Chère Juliette,

Je suis à lire un très beau livre de Sir Osbert Sitwell. C'est le troisième du genre que je lis et, je trouve qu'à certaines époques, il faut lire des livres de ce genre. Non pas qu'il y ait une intrigue prenante, Sir Osbert raconte des souvenirs, mais la beauté du style et les lieux où l'on nous transporte sont bien dignes de susciter et de retenir notre intérêt.

La famille Sitwell est célèbre en Angleterre; deux frères et une soeur, écrivains célèbres, enfants de gens nobles et très à l'aise, cela ne se voit pas à toutes les portes.

Ce qui distingue leur style, c'est un choix d'expressions très particulières, qui, lorsqu'elles se rattachent aux choses de l'art, comme il arrive toujours dans le cas des Sitwell, semblent faire partie d'un tout parfait.

Tu le sais, chère Juliette, il y a des moments où l'on devient comme saturé de tout. D'autres, où il ferait bon d'oublier. Les beaux livres sont là pour corriger cet état. Je ne me souviens plus qui a dit: "Il n'est de chagrin qu'un beau livre ne fait oublier", mais il avait certainement raison celui qui a prononcé ces mots. Je n'ai pas jusqu'à dire qu'un beau livre peut corriger radicalement une situation malheureuse, mais le fait de voir se dérouler, comme sous nos yeux, des paysages merveilleux, des objets d'art d'une perfection achevée, n'est-ce pas là un antidote beaucoup moins compliqué que pilules et cachets?

Tu me dis toi-même Juliette, que les vacances te procurent beaucoup de facilité pour la lecture. En suis heureuse pour toi. Saisie au pied d'un grand arbre, voir jouer l'ombre des feuilles sur le vert gazon, tout en tournant les pages d'un beau livre, c'est là un délice que procurent les mois d'été.

Profitions-en, chère Juliette, car l'été est si court. Mais viendront les longues soirées d'automne et ce sera encore le temps de lire un beau livre au coin d'un feu de foyer. Mais de cela, nous reparlerons plus tard.

A bientôt,

MARTHE.

Les Femmes AUTOUR DU MONDE

Mme Gandhi Lucie Maya

Le premier ministre de l'Inde, Madam Indira Gandhi, première femme des temps modernes à diriger le gouvernement d'une importante nation, a fait la manchette sur la scène internationale au cours des dernières semaines.

Succès

Bien qu'elle ait échoué dans ses tentatives pour convaincre la Russie d'apporter son aide aux pourparlers de paix au Vietnam, la visite du chef d'Etat de l'Inde à Moscou fut couronnée de succès dans un autre domaine.

Mme Gandhi a révélé que la Russie accorderait à son pays, sur le plan économique une aide de l'ordre d'un milliard de dollars selon les données soviétiques.

Cette somme représente l'équivalent de tout ce qui a été fait jusqu'à présent par la Russie pour aider l'Inde sur le plan économique.

Fille de Nehru

Veuve et mère de deux enfants, Mme Gandhi, âgée de 48 ans, est la fille du défunt Jawaharlal Nehru. Elle a été choisie pour succéder à L. B. Shastri qui venait de mourir d'une crise cardiaque. Il n'existe aucun lien de parenté entre le premier ministre indien et le Mahatma Gandhi, mais cependant, Mme Indira Gandhi était liée d'amitié avec le chef spirituel et philosophe qui fut l'âme du mouvement d'indépendance nationale de l'Inde.

Membre du Congrès national de l'Inde en 1928, Mme Gandhi avait fait ses études dans son pays, puis en Suisse, et à Oxford où elle suivit des cours d'histoire.

Amitié précieuse

Depuis des années, un lien étroit s'est établi entre Indira Gandhi et sa tante, Mme Krishna Nehru Nuthesing, soeur cadette de Jawaharlal Nehru.

Mme Nuthesing, ne comptant que dix ans de plus que sa nièce, a joué le rôle de soeur aînée, parfois aussi de mère, car Indira était orpheline de mère à 15 ans.

Le père et le grand-père d'Indira firent des séjours en prison pour des raisons politiques, et l'adolescente était alors envoyée en pension. Elle ne connut donc pas l'exubérance de la jeunesse, racontée par sa tante. Selon Mme Nuthesing, Indira Gandhi était préparée au rôle important qui est devenu le sien.



Patron No 9337. — Un joli deux-pièces pour la jeune élégante. Il se compose d'une robe de ligne "A" et d'un boléro à manches courtes ou trois quarts s'attachant à la robe. Pour obtenir ce patron, envoyez vos nom et adresse, le numéro du patron, le grandeur désirée ainsi que 50c au Service des Patrons, La Tribune, 221, Dufferin, Sherbrooke. Grandeurs disponibles: 2 à 8 ans inclusivement.

Suggestion culinaire

Au Canada, durant l'été, les réceptions intimes sont agréables et faciles à préparer puisque le plat-vedette est très souvent un pain-sandwich.



Les réceptions estivales doivent comporter un menu léger et facile à préparer pour la ménagère. Le pain-sandwich est le plat le plus approprié à cet effet. Pour compléter le menu, servez des tranches de gâteau mousseline, des fraises canadiennes et, comme breuvage, du thé glacé.

- 1 1/2 c. à thé de sauce Worcestershire.
2 c. à thé de sel
1/2 de tasse de céleri tendre, haché finement.
1 c. à thé de poudre d'ail
1 c. à thé de sel assaisonné.
Mélanger tous les ingrédients.
Glace au fromage:
4 paquets (de 8 on.) de fromage à la crème
1/2 de tasse de jus de citron
1/2 de tasse de persil haché, quelques gouttes de colorant alimentaire jaune, au goût.
Mélanger tous les ingrédients.
Pain:
1 pain à sandwichs Blanc enrichi, non tranché.
1 pain à sandwichs de blé entier, non tranché.
Garnitures:
6 petites feuilles de laitue Boston.
6 petits quartiers de tomate.
3 minces tranches de citron, coupées par la moitié.
Préparer les garnitures et la glace.
Enlever la croûte des deux pains. Couper chaque pain sur la longueur en trois tranches égales. Tartiner la tranche inférieure de chaque pain avec la première garniture à sandwich, et la tranche du centre avec la deuxième garniture.
ASSEMBLAGE:
Préparer les deux pains sandwichs en alternant les couleurs du pain, soit pour le premier: blanc-brun-blanc, et pour le second: brun-blanc-brun. Envelopper chaque pain séparément dans un papier ciré et réfrigérer jusqu'au moment de servir.
PRESENTATION: Coucher les pains sur le côté. Napper les côtés et le dessus de glace au fromage. Décorer le dessus en disposant trois feuilles de laitue à intervalles réguliers, puis un quartier de tomate et un morceau de citron dans chaque "nid". Servir bien froid et couper en 12 à 14 tranches.
QUANTITE: 24 à 28 portions.

Dans l'escouade de la police

Pas d'exception pour les femmes

L'avocat du gouvernement américain pour l'Etat du New Jersey a décrété qu'une femme agent de police a les mêmes droits que ses collègues masculins, qu'elle le veuille ou non.

COURS DE JUDO

C'est ainsi que Mme Gloria Hinderlong devra apprendre le judo avec les policiers si elle veut être admise dans l'équipe de la police de Wayne. Le cas de cette jolie femme et mère de famille, qui doit suivre des cours de judo avec des hommes, a été discuté au moment de sa nomination dans l'escouade de la police au mois d'avril dernier. La loi exige que les policiers suivent un cours de formation de 192 heures. Mme Hinderlong a fréquenté cette école.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez-vous-même ce plan de recette. C'est très facile et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour le remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrou-

Deux semaines au Camp Bouchard ENTRAÎNEMENT POUR LES MEMBRES DU CORPS FÉMININ DE L'ARMÉE CANADIENNE

Les membres du Corps féminin de l'Armée, depuis sa fondation en 1941, remplissent certaines fonctions administratives au sein des unités de Milice. Le séjour de 2 semaines au Camp Bouchard a pour but de favoriser les échanges de vues et les rencontres et de renouveler leurs connaissances militaires par des conférences sur différents sujets tels que: cartographie, communications, leadership et administration. Il y a aussi des cours destinés aux officiers et sous-officiers.

Le camp est sous la direction du capitaine Grace Ford, de Montréal et du capitaine Paulette Dupuis, de Québec, toutes deux membres de la Force régulière. A sa fondation, en 1941, le Corps féminin de l'Armée canadienne avait pour but de fournir des candidates aux postes de téléphonistes, dactylographes, sténographes afin de libérer les soldats qui remplaçaient ces fonctions. L'efficacité que ces femmes ont montrée fut telle qu'on leur confia de plus grandes responsabilités depuis.

Administration

Peu nombreuses dans la Force régulière, ces femmes sont d'une valeur inestimable dans les unités de Milice, spécialement dans le domaine de l'administration. Il est prouvé que les femmes sont



Deux jeunes filles ont choisi de joindre les rangs des Hussards de Sherbrooke. Il s'agit, de gauche à droite des soldats J. M. et M. J. Moore, du 1040, Walton, Sherbrooke. Nous voyons aussi le soldat D. M. Stoddard, de Cookshire, des Hussards de Sherbrooke, et le soldat L. Jackson, 104, Jacques-Cartier, Farnham, du 27e Régiment de l'Artillerie de campagne. Toutes participent à l'entraînement du Corps féminin de l'Armée Canadienne, au camp Bouchard, 35 milles au nord de Montréal. (Photo Défense Nationale)

Échange

Pour trouver un mari à la façon moderne, il arrive qu'on prenne des chemins détournés en essayant de tromper le cerveau électronique. Ce fut le cas pour Gail Conti, 22 ans, de New Jersey, qui a tout de même épousé en fin de semaine le choix du calculateur victime de tromperie.

Tromperie

Mlle Contin fréquentait l'université de Boston au moment où elle a répondu au questionnaire, en même temps que sa compagne de chambre au campus. Les jeunes filles ont pensé de donner les bonnes réponses respectivement mais en échangeant leurs noms. Un double mariage fut ensuite suggéré par l'appareil électronique Gail Conti se rendit compte qu'elle préférait l'homme choisi pour sa camarade, d'après les données qui en fait, étaient les siennes.

SALON PLACE BELVEDERE offre aux dames et demoiselles une occasion de se procurer une PERRUQUE 100% CHEVEUX HUMAINS pour aussi peu que \$49.95

Un nouveau BÉBÉ Félicitations! Vous désirerez sans doute faire part de la bonne nouvelle à tous vos amis; le meilleur moyen pour ce faire, c'est de placer un AVIS DE NAISSANCE dans La Tribune VOICI COMMENT PROCÉDER: Téléphonnez à LA TRIBUNE à 569-9331, demandez le Service des Annonces Classées. Nous publierons cet avis au bon prix de \$2.00 (pour 15 mots ou moins; 50c par mot supplémentaire) pour la 1ère insertion; \$1.50 pour chaque insertion supplémentaire. Nous vous enverrons le compte plus tard. VOTRE BON À LA TRIBUNE!

VISITEZ

Bienvenue à St-Léonard à l'Exposition Agricole '66!

BOULANGERIE Georges BOISLARD

PAINS ASSORTIS — BRIOCHES

St-Léonard, Qué. — Tél.: 399-2025

Succès à l'Expo '66 de St-Léonard!

ASTON INDUSTRIES INC.

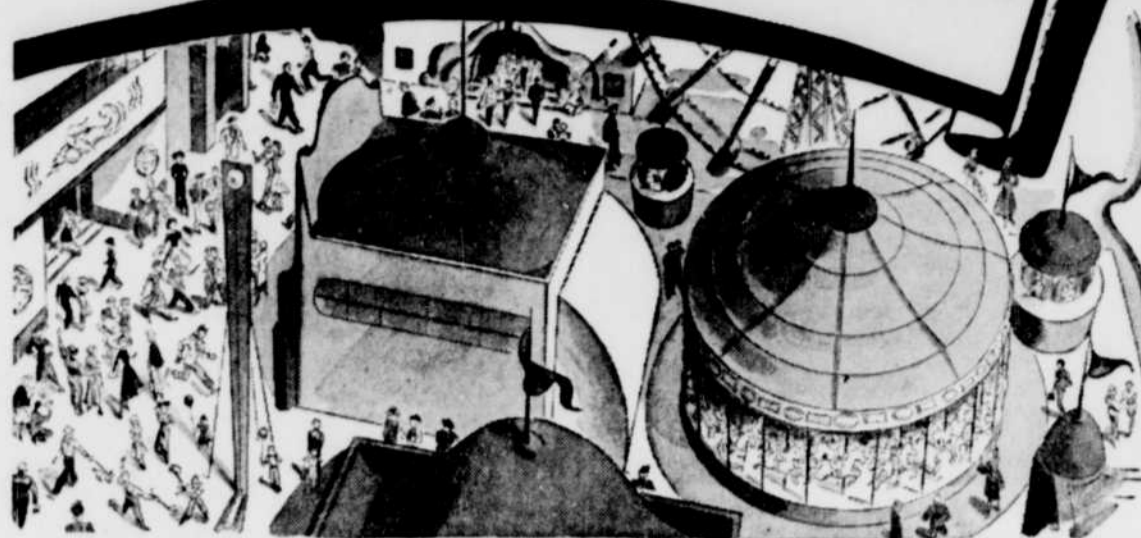
MANUFACTURIERS

- Appareils de Ventilation et de Chauffage "ASTON"
- Entrée et Sortie d'air Combinés "AEROMATIC"
- Système de ventilation pour caveau à patates.

Germain Courchesne, Pres.
J. Paul Fleury, gérant-adjoint
Mme Gisèle Haroux, Secrétaire

ST-LEONARD D'ASTON — Tél.: 399-2175
COMTE DE NICOLET

L'EXPOSITION DE ST-LÉONARD



DIMANCHE - LUNDI - MARDI
31 JUILLET - 1 ET 2 AOUT

PATRON

PRES.-HONORAIRE



Hon. Clément Vincent
Ministre provincial de
l'Agriculture et de la
Colonisation.



M. Le Chanoine
G. H. Laforest
Patron honoraire de
l'Exposition de
St-Léonard d'Aston.

HORAIRE DU PROGRAMME

DIMANCHE, 31 JUILLET 1966

2.00 p.m.—Concours de "Tir" halage par des attelages de deux chevaux de trait — \$300.00 en prix.
7.00 p.m.—Midway — Amusements de tous genres.

LUNDI, LE 1er AOUT 1966

10.00 a.m.—Jugement des bo-

vins pur-sang. Spécial: Journée noir et blanc. Jugement des chevaux. Jugement du bétail croisé. Jugement du bétail de boucherie.
1.00 p.m.—Jugement des vaches et des légumes. Jugement des travaux domestiques.
8.30 p.m.—Midway — Amusement — Attraction surprise.

MARDI, LE 2 AOUT 1966

10.00 a.m.—Jugement des porcs et moutons.
2.00 p.m.—Courses — Parade des animaux — Discours et conférences.
4.00 p.m.—Fin des attractions.

Bienvenue à l'exposition St-Léonard 1966 et arrêtez-vous au



LE LAMBERTIN Jacques Lambert, Prop.
Repas complets — Cuisine canadienne exquise
St-Léonard de Nicolet — Tél.: 399-2204 — Route 13 — Trois-Rivières

Succès aux Agriculteurs du Comté et aux directeurs de l'Exposition de St-Léonard!



Votre détaillant
MASSEY-FERGUSON

CONRAD FAUCHER
Ste-Brigitte des Saules, Qué. Succursale à Nicolet, Qué.
Tél.: 24



M. Lorenzo St-Arnaud,
Secrétaire-Gérant de
l'Exposition de St-Léonard.

Mes meilleurs vœux de succès à la Société d'Agriculture du Comté de Nicolet et à toute la population du Comté de Nicolet, de

l'Honorable Clément Vincent

Ministre de l'Agriculture et de la Colonisation au Québec.

Meilleurs Vœux à l'Expo. '66 de St-Léonard! Voici une de nos plus récentes réalisations:

J. M. DOUCET

Epicerie-viande — Matériaux de construction — Self-Service qui ouvrira bientôt.

ENTREPRENEUR EN
CONSTRUCTION
RESIDENTIELLE
COMMERCIALE
INDUSTRIELLE



JACQUES MONTPLAISIR INC.

St-Léonard, Cté de Nicolet — Tél.: 399-2045

Bienvenue à L'EXPOSITION ST-LEONARD et arrêtez-vous chez

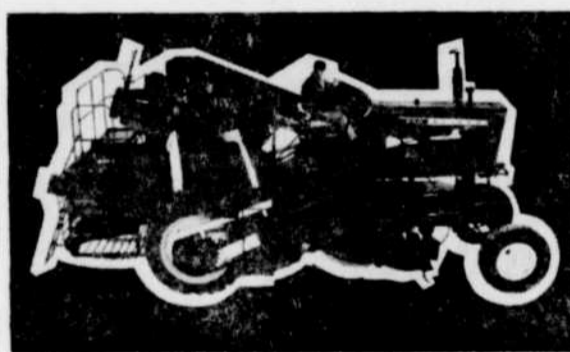
FORTIN ESSO SERVICE

Nouvelle direction: André Taurigny.

Lubrification, pneus, batteries ATLAS

Membre du Club Automobile de Québec et de la Chambre de Commerce.
St-Léonard d'Aston — Tél.: 399-2019 — Qué.

Succès aux agriculteurs à l'occasion de l'exposition de St-Léonard!



EQUIPEMENT RICHARD ENR.

Vendeur de machineries pour la culture de patates

ROBERT RICHARD Garage: Tél.: 399-2220
REPRESENTANT St-Léonard d'Aston

Bienvenue en notre établissement à tous les visiteurs qui passent par St-Léonard, tout en visitant l'Exposition '66!



AIME BASTIEN, prop.
— Complettement licencié — Chambres modernes — Salles de réception pour 600 convives — Salle à diner — Station de service ouverte jour et nuit.

SUR LA ROUTE TRANSCANADIENNE
Tournez à la route Haut de la Rivière TEL.: St-Léonard d'Aston 399-9908

Bienvenue sur la route 34, au plus important garage de la région, et succès à l'exposition '66 de

ST-LEONARD!

Arrêtez à l'enseigne



GARAGE LESSARD & FRERES ENR.

SPECIALITES: Balancement et alignement des roues — Ajustement de lumières — Réparations générales — Mise au point de moteurs — Electricité et mécanique d'autos — Tournage de tambours de freins.

ST-WENCESLAS, Qué.

Route 34 — Tél.: 58

Bienvenue à St-Léonard! Faites un séjour à la plus nouvelle et la plus moderne hôtellerie de St-Léonard.

Arrêtez-vous au plus chic endroit sur la route 13 de Drummondville à Trois-Rivières.

HÔTEL MANOIR

R. Blanchette, prop.
● Licencie
● Chambres confortables
● Excellente cuisine



— Piscine à la disposition de la clientèle
— Banquets, réceptions
— DANSE TOUS LES SAMEDIS SOIR avec un orchestre de choix

SALLE MONACO BAR TROPICANA

ST-LEONARD D'ASTON, QUE. — TEL.: 339-2121, 339-9903

La Société d'Agriculture du Comté de NICOLET DIVISION "A" VOUS INVITE A SON

EXPOSITION ANNUELLE DIMANCHE, LUNDI et MARDI

31 juillet, 1 et 2 août



DIMANCHE 31 JUILLET, 2h. P.M.
Concours de "TIR" de CHEVAUX
LUNDI et MARDI, 1er et 2 AOUT
ATTRACTIONS CANADIENNES

TOUS A

ST-LEONARD D'ASTON

OFFICIERS

— PATRON —
Hon. Clément VINCENT, ministre de la Colonisation et de l'Agriculture.
PRESIDENT HONORAIRE
M. le Chan. G. H. LAFOREST, curé, St-Léonard d'Aston.
Vice-Présidents honoraires
Walter BOISVERT, maire de St-Léonard;
Lucien DESILETS, Prêtre du comté, St-Wenceslas;
Germain HEBERT, St-Léonard d'Aston;
Philippe Leblanc, maire.
OFFICIERS
Président: Léonard Fleury, St-Léonard;
Vice-président: Wellie MARTEL, Aston Junction;
Secrétaire-gérant: Lorenzo ST-ARNAUD, St-Wenceslas.
DIRECTEURS
NICOLET: Henri-Paul Ricard, Roger Rousseau, Lorenzo Provencher.
STE-MONIQUE: Ephrem Pinard, Roch Mathieu, Laurent Mathieu.
ST-GREGOIRE: Albert Béliveau, Émile Béliveau.
ST-CELESTIN: Richard Marin, Jean-Louis Bourgeois.
ST-WENCESLAS: Laurent Marel, Georges Pinard.
ST-LEONARD: Léonard Fleury, J.-M. Demers.
ST-RAPHAEL: Wellie Martel.
ASTON JUNCTION: Bruno Marin.
STE-EULALIE: Bruno Leticq.
ST-SAMUEL: Bertrand Boisclair.
STE-PERPETUE: Roland Laplante.
STE-BRIGITTE-DES-SAULTS: Ernest Cardinal.
PRECIUX-SANG: Roland Pervault.

Succès aux directeurs de l'Expo. '66 de St-Léonard et à tous les agriculteurs!

Une industrie au service des entrepreneurs, camionneurs et cultivateurs de la province. Avant d'acheter, informez-vous de nos prix!

LESSARD MACHINERIES ENR.

M. Robert Lessard, prop. (membre des Chevaliers de Colomb et de la Chambre de commerce).

Voyez à notre manufacture, les nouveaux modèles de "DOMPEUSES LESSARD" pour camions.

Capacité de 20 tonnes garantie — 12 ou 14 pieds de long.

MANUFACTURIERS DE
— CYLINDRES HYDRAULIQUES — CHARGEURS SUR TRACTEURS AGRICOLES ET INDUSTRIELS — DOMPEUSES POUR CAMIONS — BOITES D'ACIER POUR CAMIONS

VOYEZ LE NOUVEAU MODELE D'EMPILEUSE MOTORISEE (Lifter) LESSARD

ST-WENCESLAS, co. de Nicolet TEL.: 57





Rédaction sportive : 569-9184

SHERBROOKE, VENDREDI, 29 JUILLET 1966

Ottawa gagne 20-16 contre les Alouettes

MONTREAL (PC)—Les Rough Riders d'Ottawa ont remporté hier soir leur quatrième victoire dans les matches hors concours en triomphant des Alouettes de Montréal 20-16 devant 19,000 amateurs détrempés par la pluie.

Les Alouettes dominaient par 14-11 après le premier quart grâce aux touches de Gerry Stenberg et J.W. Lockett, qui ont tous deux complété des passes du quart Bernie Falony. Peter Kempf a converti les deux majeurs.

Maurice Racine a botté un placement et Joe Poirier a intercepté une passe de Falony pour le touché des visiteurs.

Après un deuxième quart sans point, Bob Scott a couru 71 verges pour réussir un majeur au profit des Riders, puis Racine a transformé le majeur pour donner une avance de 17-14 aux visiteurs.

Kempf a raté deux placements dans la dernière période, devant se contenter de deux simples, puis Racine a complété le pointage du match avec un placement.

Saskatchewan à Edmonton

La saison 66 débute ce soir dans la ligue canadienne de football

EDMONTON (PC) — Les Roughriders de la Saskatchewan et les Eskimos d'Edmonton s'affrontent ce soir, à l'ouverture du calendrier de la ligue canadienne de football.

Les Riders se prétendent des rivaux sérieux pour les Stampede de Calgary et les Blue Bombers de Winnipeg dans la course au championnat, tandis que les Eskimos, grâce à un nouveau champ-arrière défensif, espèrent évacuer la cave de la Conférence de l'Ouest.

La partie ne sera pas télédiffusée.



L'ANCIEN PORTE-COULEURS des Alouettes de Montréal, Terry Evan-shen, maintenant des Stampede de Calgary, cherche une ouverture après avoir capté une passe du quart-arrière Eagle Day.

Riders

Les Riders ont terminé en troisième place la saison dernière avant de céder en finale devant Winnipeg, qui a atteint la finale de la coupe Grey.

L'offensive des Riders repose en grande partie sur l'habileté du quart-arrière Ron Lancaster à se tirer d'affaires dans les difficultés, d'autant plus qu'il est bien secondé par le flaqueur Hugh Campbell.

Dans la Ligue Continentale de football

Les Rifles défont les Castors 27-14

TORONTO (PC)—Les Castors de Montréal ont compté au début et à la fin du match mais entre-temps les Rifles ont mené le jeu jeudi soir alors que Toronto a défait Montréal 27-14 lors d'une partie hors concours de la Ligue Continentale de football.

Les Castors ont ouvert le pointage par un touché de Ollie Moreland à 2:19 du premier quart. Lew Bobich a réussi le converti, étant ainsi le dernier joueur de Montréal à compter jusqu'à ce que Preacher Pilot effectue un autre touché trois minutes avant la fin du match. Bobich a de nouveau réussi le converti.

Le demi-arrière Joe Williams, champion de la ligue l'an dernier pour les verges gagnées au sol, a effectué deux touches pour les Rifles. Les autres touches ont été effectuées par le quart arrière Tom Wilkinson, un receveur, et par l'ailier Ron Francis. Dick Zigrino a réussi trois convertis pour Toronto.

Une foule de 11,062 personnes ont vu les Rifles réussir 18 premiers essais contre 11 pour les Castors. Toronto a gagné 174 verges au sol contre 53 pour Montréal.

Les Castors ont toutefois mené dans les passes, gagnant 220 verges comparativement à 145 verges par Toronto.

Trente jours de prison pour Clay

MIAMI (PA). — Cassius Clay a été condamné à 30 jours de prison hier pour ne pas s'être présenté devant le tribunal et pour ne pas avoir déposé une garantie de \$50,000 pour la pension alimentaire de son ex-épouse, mais le juge lui a accordé un délai de 30 jours pour déposer le montant.

On sait que Clay est présentement à Londres dans le but d'affronter le Britannique Brian London le 6 août.

les sommaires du... BASEBALL

LIGUE NATIONALE		Cardinaux 7 Braves 5	
Cubs 5 Reds 7	ATLANTA (PA)—Orlando Cepeda a déclenché une poussée de cinq points à la deuxième manche en cognant son 17e circuit et il a compté le point décisif à la huitième alors que les Cardinals de St-Louis ont vaincu jeudi soir 7-5 les Braves d'Atlanta remportant ainsi leur quatrième victoire d'affilée et leur 10e victoire en 11 rencontres.	St-Louis 050 000 011-7 13 0	Atlanta 100 000 130-5 8 0
CINCINNATI (PA) — Jim Coaker a cogné un circuit de cinq points jeudi soir à la première manche pour porter les Reds de Cincinnati à une victoire de 7-5 sur les Cubs de Chicago.	Detroit 1 Chicago 2	Detroit 000 010 000-1 9 0	Chicago 000 101 00X-2 5 1
Deron Johnson a ensuite ajouté un circuit de deux points pour les Reds qui ont gagné cinq de leurs six dernières rencontres dont trois d'affilée aux dépens des Cubs qui sont en dernière position de la Ligue Nationale. Les lanceurs de Chicago ont alloué 15 circuits au cours des sept dernières parties.	LES CLASSEMENTS LIGUE AMERICAINE	LES CLASSEMENTS LIGUE AMERICAINE	
Chicago 001 000 022-5 11 0	LES CLASSEMENTS LIGUE AMERICAINE	LES CLASSEMENTS LIGUE AMERICAINE	
Cincinnati 502 000 00X-7 7 0	LES CLASSEMENTS LIGUE AMERICAINE	LES CLASSEMENTS LIGUE AMERICAINE	
Simmons, Koonce (5) Lee (7) Hendley (8) et Hundley; Nuxhall (8) et Nottebart (8) et Coaker; G-Nuxhall (4-2); P-Simmons (3-3); Cir: Chi-Banks (5); Cincinnati (3) Johnson (12).	LES CLASSEMENTS LIGUE AMERICAINE	LES CLASSEMENTS LIGUE AMERICAINE	

UN WHISKY CANADIEN

Un des 3 Grands Whiskys Canadiens

PRÉPARÉ AVEC FIERTÉ DANS LE PAYS D'ORIGINE

Pour le championnat provincial

Le Sherbrooke Country Club, l'hôte des golfeurs juniors

SHERBROOKE — La reprise annuelle du championnat de golf junior du Québec pour l'obtention du trophée Earl Clarke se tiendra ce week-end aux lieux de menço, MM. Gordon McNeil, Alex Tinker, Jack Wilson et quelques autres des dirigeants du golf au golf. Ce tournoi a pour principal but de voir au développement du golf junior en province et selon Pete Leblanc le président de l'Association de golf des Cantons de l'Est est en mesure de figurer avantageusement avec les autres depuis une couple de saisons.

La défense de la coupe Wellington. En effet, les parcours des clubs Summerlea et Hillsdale recevront samedi et dimanche les meilleurs amateurs du Québec et le district des Cantons de l'Est figure avec sept concurrents. Doran "Duke" Doucet Jr. Pete Gauthier, Arnold Baker, George Sharman, Don Lunn, Henry Setlakwe et Frank Kay sont les représentants du district.

Le président de l'Association de golf des Cantons de l'Est, Pete Leblanc, s'est dit confiant de voir les golfers de ce tournoi de 54 trous se placer sur l'équipe du Québec. On sait que cette compétition a lieu les 8 et 9 août et que le seul golfeur du Québec déjà assuré d'une place est Louis Michaud qui a remporté les honneurs du Québec Amateur sur le parcours du club de golf de Trois-Rivières.

Les trois meilleurs golfeurs de ce tournoi de 54 trous se joindront à Michaud pour représenter le Québec. Don Lunn et Duke Doucet sont les plus jeunes sur le circuit amateur.

Le vainqueur à 223 ?

Le jeune Don Lunn a remporté les honneurs de ce tournoi avec un total pour 54 trous



Pete Leblanc

Près de 150 golfeurs de tous les coins de la province et aussi du district d'Ottawa

Ce tournoi annuel pour le championnat du Québec suscite un immense intérêt et le responsable de ce tournoi à Sherbrooke a révélé hier que près de 150 golfeurs des différents clubs du Québec et aussi du district d'Ottawa seront présents.

Don Lunn, le détenteur du championnat qui a eu lieu l'an dernier à Drummondville, sera sur les lieux pour y défendre son titre et même si tout comme l'an passé la compétition sera forte, ce jeune adepte de golf et membre du club de golf de la Canada Paper de Windsor est favori pour y conserver les honneurs. La compétition au niveau des Cantons de l'Est sera elle aussi intéressante avec la présence des jeunes golfeurs Pierre Lesard, Richard Peilerin, Steve Connors et Max Oxford. Ces derniers ont figuré avantageusement lors de la tenue du championnat des Cantons de l'Est au Mont Orford tout récemment et du premier au dernier ils seront à surveiller au cours de ce tournoi.

Le président de l'ETGA et directeur de la PQGA, Pete Leblanc aussi mentionné hier

Sept golfeurs des Cantons de l'Est au club Summerlea et Hillsdale

La prochaine fin de semaine sera une aussi fort importante pour les golfeurs du Québec alors que la PQGA procède au choix des membres de l'équipe du Québec pour

Sawyerille mène le bal avec 18 points

WINDSOR — Le club Sawyerille, qui n'a pas encore connu la défaite cette saison dans la ligue de baseball Inter-Villages détient une confortable avance de huit points au premier rang du classement.

Windsor vient au deuxième rang avec 10 points, tandis que Stoke présente une fiche de huit points. Le club East Herford est bien installé dans la "cave" du classement avec seulement quatre points d'accumulés.

Chez les frappeurs, les trois premiers sont du club Windsor. En effet, Claude Labbé vient au premier rang avec l'excellente moyenne de .328, tandis que ses coéquipiers Richer Talbot et Yvon Deblois ont respectivement une moyenne de .479 et .455.

Jean-Louis Belouin, du club East Herford vient en quatrième position avec une moyenne de .438.

Un intéressant duel de lanceurs arrêté par la pluie à la 12e

DRUMMONDVILLE, (Yvan Breault) — La pluie est venue arrêter un fort intéressant duel entre les lanceurs gauchers Andy Occhionero des Royaux de Drummondville et Henri Corbeil, des Castors d'Acton Vale, et cela à la douzième manche alors que le pointage était égal 3-3. Après une longue attente de près d'une demi-heure, l'officiel en charge de la partie, a décidé que la partie serait remise.

Les nombreux spectateurs qui s'étaient rendus au stade municipal de Drummondville hier soir se rappelleront lorsqu'ils se rappelleront longtemps cette égalité avant ce circuit où marquaient la première présence à Drummondville de l'instructeur des Royaux, Fred Bourbeau. Tous les amateurs de baseball se demandaient comment Bourbeau se tirerait d'affaire et devant ses anciens joueurs, mais tous ont pu constater qu'il tenait le coup.

Le remplaçant de Bourbeau chez les Royaux, Pete Cianfalone, a lui aussi fait preuve d'assurance et de maîtrise et les décisions de ces deux instructeurs se sont équilibrées jusqu'à la douzième manche où la joute a dû être arrêtée.

Le spectacle offert par Henri Corbeil et Andy Occhionero a été quelque chose à voir et nul doute que les deux instructeurs sont fiers de leur choix pour cette rencontre très importante. Corbeil, un vétéran qui ne veut pas lâcher officieusement les douze manches et il a accordé huit coups sûrs et trois buts sur balles tout en retirant un total de huit frappeurs sur des prises.

Son opposant, Andy Occhionero, beaucoup plus jeune, a lancé également durant les 12 manches et il a espacé 10 coups sûrs aux Castors. Occhionero a donné cinq buts sur balles et a retiré six frappeurs sur des prises.

Les hommes de Fred Bourbeau ont frappé plus de coups sûrs que leurs adversaires, mais ils ont par contre commis trois erreurs alors que les Royaux s'avéraient patriots sur la défensive.

Tony Morenno, un ex-Royaux de Drummondville, a fait produire deux points à la cinquième manche avec un coup de circuit et il a de plus obtenu un simple. Hank Ostrawnie et Maurice McKinley ont également obtenu deux coups sûrs chacun pour les visiteurs.

Le joueur de deuxième but Ronnie Benoit qui a d'ailleurs été blessé à la neuvième manche a été le meilleur des Royaux à l'offensive en frappant trois simples tandis que Claude St-Vincent en réussissait deux.

A Vale 010 020 000 000-3 10 3
Dr'ville 002 100 000 00X-3 8 0
Corbeil et Morenno, Occhionero et Wolfart. Circuit: Acton: Vale.

Québec limité à trois simples par Williams

THEFTORD MINES, (AG) — Le lanceur Gene Williams a lancé une partie de trois coups sûrs seulement pour conduire les Mineurs de Theftord Mines à une victoire de 4-1 sur les Indiens de Québec hier soir à Theftord. Il dut cependant avoir le secours de Steve Grolnic pour faire face au dernier frappeur à la 9e manche. Williams a retiré 10 frappeurs au bâton et a alloué 4 buts sur balles.

Les Mineurs ont réussi 8 coups sûrs contre Bob Wolfarth, Raynald Bélanger et Marcel Sanschagrin qui se sont partagé la tâche au monticule pour les Indiens.

Les Mineurs ont ouvert le pointage dès la première manche avec un but sur balles à Kaiser suivi d'un double de Mitchell. Les Indiens ont égalisé le pointage à la 2e avec un but sur balles, un sacrifice et une erreur. Les hommes de Lou Lamoriello ont repris l'avance 2-1 à la 3e alors que Mitchell a frappé un circuit. Les Mineurs ont rendu leur victoire plus certaine à la manche suivante alors qu'ils ont croisé le marbre à deux reprises grâce à Brazier qui a frappé un simple opportun pour faire compter Gingras et Kaiser.

Pablo Mitchell a dirigé l'offensive des Mineurs avec un circuit et un double. Larry Brazier et Lou Lamoriello ont obtenu deux simples chacun tandis que Gilles Gingras et Kenny Kaiser ont réussi un simple chacun.

Dan Waraska, Claude-Denis Fortier et Bob Wolfarth ont frappé les seuls coups sûrs des Indiens.

LES SOMMAIRES

Québec 001 000 000 1 3 1
Theftord 100 120 00X 4 8 5

Wolfarth, Bélanger (5), Sanschagrin (7) et Constantino Williams, Grolnic (9) et Béchard.
Gagnant: Williams
Perdant: Wolfarth

Exclusivité à Sherbrooke

Chambre de son

STÉRÉOPHONIQUE

CHOISISSEZ: votre meuble — fabriqué sur demande — (haut style de votre choix).

CHOISISSEZ: votre amplificateur — (Fisher — Scott — Harmond Bogen)

CHOISISSEZ: votre table tournante — (Garrard — Thorens — Dual)

CHOISISSEZ: vos haut-parleurs — (Wharfedale — Goodmans — Jensen — etc.)

Dépositaire d'enregistrements "Concord" — plusieurs modèles — et de radios de table, portatifs, de marque "Sharp"

Enfin, un "Stéréo" à votre goût!

SHERBROOKE STEREO INC.

421 est, rue King — Sherbrooke — 562-5484

Comment vivre avec une femme?

Vivre avec une femme n'est pas une chose aussi simple qu'elle en a l'air. Comment maintenir l'unité des coeurs et des esprits, ce sentiment du "nous", qui est le fondement même de la vie des ménages? Une femme d'expérience jette une lumière utile sur ce problème éternel, dans le numéro d'août de Sélection du Reader's Digest. Un article à ne pas manquer!

grâce aux annonces classées



réalisation assurée tel. 569-9331

22 AUTOS A VENDRE

FIN D'ANNEE
1964 Chevrolet sedan, V-8, Bel Air
1964 Oldsmobile, P. a. h. l.

RAMBLER EASTERN MOTORS

2222, King O. — 569-3604

24 CAMIONS A VENDRE

1962 International Scout, 4 x 4, avec grand toit...

CENTRE DE CAMIONS USAGES INC.

1470, King Ouest — 569-6341 — Sherbrooke

22 AUTOS A VENDRE

OLDSMOBILE F-85, 1964, tout équipé
CHEVROLET 1965, automatique, P.D.
ECONOLINE FORD 1965, genre autobus

24 CAMIONS A VENDRE

CAMION CHEVROLET, solide boîte
CAMION CHEVROLET, solide boîte

27 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT, 2000, rue St-Jacques

29 LOTS A VENDRE

QUARTIER OUEST, Lots à vendre

26 GARAGES A VENDRE

GARAGE à vendre, situé chemin de

27 COMMERCES A VENDRE

ATTENTION! Imprimerie, librairie, papeterie

31 MAISONS A VENDRE

HYPOTHEQUE DISPONIBLE A 6 1/2%

HERCULE MARCOUX

Construction de qualité reconnue.

RUE DOMINION

Magnifique bungalow 7 pièces, 4 chambres

RUE DES CASCADES

Splendide bungalow 5 pièces, 3 chambres

RUE GARIPEY

Bungalow en briques, 5 pièces, 3 chambres

RUE FARWELL

Spacieux bungalow 7 pièces, 4 chambres

RUE VERMONT

Magnifique résidence 7 pièces, salle à dîner

TERRAINS VACANTS

Plusieurs beaux terrains prêts à être

TRUST ROYAL

150, rue Frontenac — Sherbrooke — Tél: 569-9371.

31 MAISONS A VENDRE

J.-Léandre Mercier
QUARTIER NORD, bungalow 6 pièces

REPRISE D'HYPOTHEQUE

5 pièces, Située rue King

REPRISE D'HYPOTHEQUE

Bungalow briques, 6 pièces, abri d'auto

BUNGALOW 5 pièces en briques

central, Située à Lennoxville

DRUMMONDVILLE: Bungalow

5 pièces en briques, Chauffage

QUARTIER UNIVERSITAIRE

bungalow 5 pièces, salle de

32 MOTELS A VENDRE

MOTEL situé route 1, 1/2 mile

33A PROPRIETE A REVENUS

RUE KING EST, maison 2

REPRISE D'HYPOTHEQUE

Bungalow neuf en briques, 5

PROPRIETE tres bon revenu

pour investissement, grand

35 TERRAINS A VENDRE

1 TERRAINS 100 x 150 à North

TERRAIN de camping lot n°113B

de 5.000 pieds carrés, au lac

34 FERMES A VENDRE

FERMES 200 acres, 120 en prairie

FERME latière 400 acres

FERME latière, située à Compton

PRES EAST ANGLIS, Ferme 13

TERRIN 98 acres, maison, tunnel

AUSSE fermes différentes dimensions

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT

DANIEL ROBERGE, courtier

39 ARGENT A PRETER

En première, 2e hypothèque, ville

ALPHONSE BADEAU

GHYLLOR LEE

PRETS A 90%

de la valeur, le hypothèque, taux

DANIEL ROBERGE

279, Morris — 569-3492

40 PRETS HYPOTHECAIRES

PRETS HYPOTHECAIRES DISPONIBLES

TRUST ROYAL

150, Frontenac — 569-9371

PRETS

Hypothécaires disponibles

H. M. MORIN

Courtier en immobilier

PRETS HYPOTHECAIRES

VINCENT SCALLON

100, rue St-Jacques

Utilisez les annonces classées

42 REGLEMENT DE DETTES

MAISON deux logements et local

QUARTIER NORD: maison neuve

avec charpe provinciale, vous offre

43 OCCASIONS D'AFFAIRES

PRET hôtel dans les Cantons de l'Est

49 FEMMES DEMANDEES

APPRENTIE - COIFFEUSE, 2

51 HOMMES DEMANDES

COIFFEUR, coiffeur compétent

52 HOMMES, FEMMES DEMANDES

PROFESSEUR haute couture

58 VENDEUR DEMANDE

VOYAGEURS - VENDEURS pour

62 EDUCATION

ATTENTION! Personnes intéressées

66 TRAVAIL DEMANDE

GARDIENS fillette allant à l'école

67 PERDU

MONTRE perdue partie Place

69 DIVERS

REPARATION de laveuses et

ENCANTEUR

Inventé, biligéne

ON DEMANDE SOUS-AGENTS

pour la vente d'un détergent

FAISEUR DE BEIGNES

possédant expérience dans ce

DUNKIN' DONUTS

70, Wellington Nord — Sherbrooke

HOMMES DEMANDES

avec expérience, pour les positions

ATTENTION! RESIDENTS de WATERLOO

ET BANLIEUE

Nous avons plusieurs ouvertures

Department du Personnel

Waterloo Hosiery

rue Carnation, Waterloo

Tél: 539-0676

51 HOMMES DEMANDES

BUCHERONS DEMANDES

pour la coupe et le "glissage" de bois

MECANICIEN D'EXPERIENCE

Salaires selon compétence

ENTREPRENEUR DEMANDE

PANTALONS ET VESTES DE

BOUCHER D'EXPERIENCE

travaillant à Québec

52 HOMMES, FEMMES DEMANDES

COIFFEUR, coiffeur compétent

58 VENDEUR DEMANDE

VOYAGEURS - VENDEURS pour

62 EDUCATION

ATTENTION! Personnes intéressées

66 TRAVAIL DEMANDE

GARDIENS fillette allant à l'école

67 PERDU

MONTRE perdue partie Place

69 DIVERS

REPARATION de laveuses et

ENCANTEUR

Inventé, biligéne

ON DEMANDE SOUS-AGENTS

pour la vente d'un détergent

FAISEUR DE BEIGNES

possédant expérience dans ce

DUNKIN' DONUTS

70, Wellington Nord — Sherbrooke

HOMMES DEMANDES

avec expérience, pour les positions

ATTENTION! RESIDENTS de WATERLOO

ET BANLIEUE

Nous avons plusieurs ouvertures

Department du Personnel

Waterloo Hosiery

rue Carnation, Waterloo

Tél: 539-0676

51 HOMMES DEMANDES

BUCHERONS DEMANDES

pour la coupe et le "glissage" de bois

MECANICIEN D'EXPERIENCE

Salaires selon compétence

ENTREPRENEUR DEMANDE

PANTALONS ET VESTES DE

BOUCHER D'EXPERIENCE

travaillant à Québec

52 HOMMES, FEMMES DEMANDES

COIFFEUR, coiffeur compétent

58 VENDEUR DEMANDE

VOYAGEURS - VENDEURS pour

62 EDUCATION

ATTENTION! Personnes intéressées

66 TRAVAIL DEMANDE

GARDIENS fillette allant à l'école

67 PERDU

MONTRE perdue partie Place

69 DIVERS

REPARATION de laveuses et

ENCANTEUR

Inventé, biligéne

ON DEMANDE SOUS-AGENTS

pour la vente d'un détergent

FAISEUR DE BEIGNES

possédant expérience dans ce

DUNKIN' DONUTS

70, Wellington Nord — Sherbrooke

HOMMES DEMANDES

avec expérience, pour les positions

ATTENTION! RESIDENTS de WATERLOO

ET BANLIEUE

Nous avons plusieurs ouvertures

Department du Personnel

Waterloo Hosiery

rue Carnation, Waterloo

Tél: 539-0676

59 DIVERS

WILFRID PINARD

Déménagement de maisons, permis

YVAN COTE, M. é.

Entrepeneur-électricien

TAILLEURS

Habits et costumes faits sur mesure

ANNONCES COMMERCIALES

GABRIEL DUBREUIL

PROCHAIN COURS

DE COIFFURE

ECOLE DE COIFFURE PAULA ENR.

VENTE & SERVICE

de la machinerie lourde industrielle

Simmonds Equipment Ltd.

DISTRIBUTEUR DEMANDE

pour la région des Cantons de l'Est

ANTONIO PATIENT

REPARATION de laveuses et

ENCANTEUR

ART BENNETT

ANNONCES COMMERCIALES

MOTOCYLETTE "Honda B.S.A."

BICYCLETES "C.C.M." Rawleigh, etc.

GINGRAS & FILS LTEE

SPECIAUX DE LA SEMAINE

STATIONS ET DECAPOTABLES

Meteor station wagon, V-8, autom.

Ford station wagon, V-8, autom.

Meteor 2 portes, h.t., V-8, autom.

Chevrolet Biscayne, (6), 2 portes, coach

Ford custom, 4 portes, sedan, V-8, autom.

Ford Ranchero, 2 p., sedan, (6), autom.

Ford 300, 4 portes, sedan, (6).

Come 4 portes, sedan.

Ford Station Squire

Pontiac Parisienne, décapotable, tout équipée.

Meteor 2 portes, h.t., V-8, autom. radio.

Chevrolet Biscayne, (6), 2 portes, coach.

Ford custom, 4 portes, sedan, V-8, autom. radio.

Ford Ranchero, 2 p., sedan, (6), autom., très propre.

Ford 300, 4 portes, sedan, (6).

Come 4 portes, sedan.

Ford Station Squire

Pontiac Parisienne, décapotable, tout équipée.

Meteor 2 portes, h.t., V-8, autom. radio.

Chevrolet Biscayne, (6), 2 portes, coach.

Ford custom, 4 portes, sedan, V-8, autom. radio.

Ford Ranchero, 2 p., sedan, (6), autom., très propre.

Ford 300, 4 portes, sedan, (6).

Come 4 portes, sedan.

Ford Station Squire

Pontiac Parisienne, décapotable, tout équipée.

Meteor 2 portes, h.t., V-8, autom. radio.

Chevrolet Biscayne, (6), 2 portes, coach.

Ford custom, 4 portes, sedan, V-8, autom. radio.

Ford Ranchero, 2 p., sedan, (6), autom., très propre.

Ford 300, 4 portes, sedan, (6).

Come 4 portes, sedan.

Ford Station Squire

Pontiac Parisienne, décapotable, tout équipée.

Meteor 2 portes, h.t., V-8, autom. radio.

Chevrolet Biscayne, (6), 2 portes, coach.

Ford custom, 4 portes, sedan, V-8, autom. radio.

Ford Ranchero, 2 p., sedan, (6), autom., très propre.

Ford 300, 4 portes, sedan, (6).

Come 4 portes, sedan.

Ford Station Squire

Pontiac Parisienne, décapotable, tout équipée.

Meteor 2 portes, h.t., V-8, autom. radio.

Chevrolet Biscayne, (6), 2 portes, coach.

Ford custom, 4 portes, sedan, V-8, autom. radio.

Ford Ranchero, 2 p., sedan, (6), autom., très propre.

ANNONCES COMMERCIALES
CHARTIER AUTO SPRING
RESSORTS pour autos, camions, autobus et béliers mécaniques.

LINDA BELLE INC.
PISCINES
ROLL-UP ALUMINIUM CO. LTD.

A VENDRE
Bungalows en briques avec 1 logement, situé au 307, De Avenue Nord.

CLUB DE PECHE
EAST BRANCH POND
ASSEMBLEE ANNUELLE
Dimanche le 7 août, à 1h30 p.m.

GARAGES A LOUER
2 petits garages non chauffés, situés à l'arrière du 30 sud, rue Wellington, Sherbrooke.

BUREAUX A LOUER
EDIFICE CENTRAL
31 ouest, rue King — Sherbrooke

ENTREPOT CHAUFFE A LOUER
Espace de 1,500 pieds carrés dans édifice Casino, servant actuellement d'entrepôt, avec accès à l'arrière. A louer immédiatement.

APPARTEMENTS A LOUER
dans édifice Casino
2 appartements modernes chauffés, 3 pièces, poêle et réfrigérateur fournis.

Encan d'animaux Hereford pur sang
pour "Glen Villa Farms" de North Hatley, Qué.
Samedi, 13 août, 1 h. 30 p.m.

ENCAN
Vente de dispersion complet d'un troupeau Jersey, connu sous le nom de Troupeau Jersey Felkath.

Utilisez les annonces classées
A VENDRE
LOT 30 x 100 — voisine de 1336, rue ST-LOUIS — \$1,800.

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC
REGLEMENT NO. 1620

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 25 juillet 1966, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1620 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke.

Le règlement no 1620 entrera en vigueur immédiatement.
Donné à Sherbrooke, ce 26e jour de juillet 1966.

H. P. Emond, greffier.

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC
REGLEMENT NO. 1617

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 25 juillet 1966, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1617 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke.

Le règlement no 1617 entrera en vigueur immédiatement.
Donné à Sherbrooke, ce 26e jour de juillet 1966.

H. P. Emond, greffier.

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SHERBROOKE

AVIS PUBLIC
REGLEMENT NO. 1615

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 25 juillet 1966, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1615 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke.

Le règlement no 1615 entrera en vigueur immédiatement.
Donné à Sherbrooke, ce 26e jour de juillet 1966.

H. P. Emond, greffier.

AVIS PUBLIC
REGLEMENT NO. 1615

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 25 juillet 1966, le conseil municipal de la cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1615 des règlements municipaux de la cité de Sherbrooke.

Le règlement no 1615 entrera en vigueur immédiatement.
Donné à Sherbrooke, ce 26e jour de juillet 1966.

H. P. Emond, greffier.



CHUTE MORTELLE — La scène ci-haut a été prise quelques minutes après la tragédie qui a coûté la vie à M. Paul-Emile Lapointe, 37 ans, à la Bell Asbestos Mines Ltd, de Thetford Mines, hier après-midi.

A la mine Bell Asbestos Ltd
Mineur broyé à mort par un chargeur mécanique

THETFORD MINES. (Par Benoit Fortier) — M. Paul-Emile Lapointe, de Thetford Mines, a été broyé à mort, hier après-midi, à la mine Bell Asbestos Ltd, lorsque le "payload" qu'il conduisait fit un plongeon de quelque 90 pieds sur le versant d'une halde (dump).

Les circonstances exactes de cet accident n'ont pas encore été déterminées. Il semble, toutefois, que les freins aient soudainement manqué sur le véhicule, alors que ce dernier reculait vers la halde qui descend vers le nouveau "shaft" présentement en construction à cette mine.

En effet, les dernières paroles de la victime furent des cris d'épouvante à l'adresse de son frère Clément, lui disant: "Je n'ai plus de brake". Quel "payload" culbutait dans la "dump", faisant plusieurs tours sur lui-même avant de s'arrêter à quelque 90 pieds plus haut et par les roches qui se trouvaient dans la trajectoire de la chute. M. Clément Lapointe fut le premier à se porter au secours de son frère. Il le trouva sans vie et la tête affreusement broyée. Il remonta aussitôt la halde pour demander de l'aide. Ont également été témoins de

la tragédie, MM. Yvon Blanchard et J. Bolduc. Le manque de freins semble être une explication plausible de cette tragédie. Rencontré sur les lieux, le président de la compagnie, M. George W. Smith, a déclaré que, pour lui, cet accident demeurait un mystère, puisqu'il y avait assez d'espace dans cet arrondissement pour permettre à M. Lapointe de faire le détour qu'il était à effectuer. Il a aussi ajouté que la victime, considéré comme un chauffeur des plus compétents et prudents, était à l'emploi de la Bell Asbestos depuis une vingtaine d'années.

Le disparu laisse dans le deuil son épouse, née Bibiane Lapointe, et deux filles, Solange, 14 ans, et Jocelyne, 9 ans.

Enquête du coroner
L'enquête du coroner en marge de cette tragédie a été ouverte, ce matin, à 11 heures, au salon funéraire Lavallières et Fils.

Les Serres Janelle
Fleuriste — Boul. Bourque
C. P. 385 — Sherbrooke
Tel. 864-4174 — 864-4373

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES
DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, prés.

PAQUIN ET PAQUIN
Est Angus
Tel. 832-2323 — 832-3323

LA CIE DES FRAIS FUNERAIRES
DES CANTONS DE L'EST
Robert et Marc Brien, prés.

REMERCIEMENTS
MILETTE — Monsieur Jean-Marc Milette et sa fille Gisèle remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, télégrammes, bouquets spirituels, visites au salon ou assistance aux funérailles.

IN MEMORIAM
Mme Héloïde Rancourt et ses enfants remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, cartes de sympathie, télégrammes, visites à la chambre mortuaire, assistance aux funérailles, ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Héloïde Rancourt
de Magog
et les prient d'accepter ce témoignage de gratitude.

Deces
Mme Joseph Olivier
EAST ANGUS, (GP) — Est décédée à l'âge de 74 ans Mme Joseph Olivier, née Alphonse Moisan, d'Est Angus.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses filles, fils, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Oscar, Joseph, Paul, Lucien, Rodrigue, Raoul, Gérard, Marcel, Fernand Olivier, Émilien Roy, Adrien Desruisseaux, Clément Valerand, de Trois-Rivières, Richard Lorrain.

M. Eugène Tarte
ST-CESAIRE (Spéciale) — Est décédé à l'âge de 85 ans et sept mois, M. Eugène Tarte, de St-Césaire.

Outre son épouse, née Maria Leroux, le défunt laisse dans le deuil ses fils et ses brux: MM. et Mmes Jean-Guy et Bertrand Tarte, de Sherbrooke, Jacques, de Farnham, et Pierre-Paul, de Alma, de même qu'une fille, Mlle Madeleine Tarte, de Montréal.

15 petits-enfants de même que plusieurs neveux et nièces lui survivent.

Pour placer une ANNONCE CLASSÉE DANS LA TRIBUNE TELEPHONEZ 569-9331

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

DES OFFRES
Ministère de la Voirie
Projet 9270-66
Terrassement, gravellage et revêtement en béton bitumineux d'une section des routes nos 3 et 4, dans la ville de Châteauguay.

Projet No. 15-66
CONSTRUCTION D'UN PONT EN BETON ARME (une travée de 50'), sur la décharge du lac Lyster, canton Barnston comté de Stanstead. Site: Pont No. 3, rang IX, lot 13-A.

Ministère des Travaux publics
Projet No. 14-66
CONSTRUCTION D'UN PONT EN BETON ARME (une travée de 45'), sur la rivière Miller, canton Melbourne, comté de Richmond. Site: Pont No. 9, chemin Franck, rang V, lot 17-C.

Ministère des Travaux publics
Projet No. 22-66
CONSTRUCTION DE LA SUPERSTRUCTURE D'UN PONT EN ACIER ET BETON ARME (deux travées de 100'), sur la rivière Grand-Pabos-Nord, entre Chandler et Pabos Mills, comté de Gaspé-Sud. Site: Pont No. 4, rang I, lots E-G, route no. 6.

GARANTIES: Cautionnement de \$6,000.00 avec soumission. A la signature du contrat: Un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun au montant de 50% du prix du contrat.

GARANTIES: Cautionnement de \$5,000.00 avec soumission. A la signature du contrat: Un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun au montant de 50% du prix du contrat.

GARANTIES: Cautionnement de \$5,000.00 avec soumission. A la signature du contrat: Un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun au montant de 50% du prix du contrat.

GARANTIES: Cautionnement de \$5,000.00 avec soumission. A la signature du contrat: Un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun au montant de 50% du prix du contrat.

Garantie: Cautionnement de \$100.00 (chèque visé ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Travaux publics) est requis pour obtenir plans et devis au ministère des Travaux publics, Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Garantie: Cautionnement de \$100.00 (chèque visé ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Travaux publics) est requis pour obtenir plans et devis au ministère des Travaux publics, Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Garantie: Cautionnement de \$100.00 (chèque visé ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Travaux publics) est requis pour obtenir plans et devis au ministère des Travaux publics, Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Garantie: Cautionnement de \$100.00 (chèque visé ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Travaux publics) est requis pour obtenir plans et devis au ministère des Travaux publics, Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Service général des achats
SURPLUS A DISPOSER
Projet No S-1
section Disposition des surplus

Service général des achats
SURPLUS A DISPOSER
Projet No S-1
section Disposition des surplus

Service général des achats
SURPLUS A DISPOSER
Projet No S-1
section Disposition des surplus

Service général des achats
SURPLUS A DISPOSER
Projet No S-1
section Disposition des surplus

CONDITIONS — D'ADMISSION — AUX COURS DE — PERFECTIONNEMENT — Scolarité au niveau de la 11e année.

CONDITIONS — D'ADMISSION — AUX COURS DE — PERFECTIONNEMENT — Scolarité au niveau de la 11e année.

CONDITIONS — D'ADMISSION — AUX COURS DE — PERFECTIONNEMENT — Scolarité au niveau de la 11e année.

CONDITIONS — D'ADMISSION — AUX COURS DE — PERFECTIONNEMENT — Scolarité au niveau de la 11e année.

CLÔTURE DES SOUMISSIONS: 4.00 P. M. — 17 août 1966

CLÔTURE DES SOUMISSIONS: 4.00 P. M. — 17 août 1966

CLÔTURE DES SOUMISSIONS: 4.00 P. M. — 17 août 1966

CLÔTURE DES SOUMISSIONS: 4.00 P. M. — 17 août 1966

DU PERSONNEL
La Commission de la Fonction Publique, en collaboration avec le ministère de la Justice et le ministère de l'Éducation, organise des cours de perfectionnement en vue de la formation de sténographes officiels.

DU PERSONNEL
Les candidats intéressés doivent s'inscrire au moyen de la formule "Demande d'Emploi" de la Commission de la Fonction Publique du Québec, 719, Place d'Youville, suite 700, Québec ou 1454 rue de la Montagne, Montréal.

Politique provinciale

Billet de Québec

La menace d'une grève générale de la CSN précipitera une session spéciale

Par Claude Déry

QUEBEC — Beaucoup plus tôt que prévu, soit à moins de deux mois seulement des élections provinciales, les deux partis politiques québécois qui ont ratifié la totalité des 108 feuillets de l'Assemblée législative au scrutin du 5 juin dernier, devront éventuellement s'affronter en Chambre basse au Parlement, lors d'une session spéciale que les rumeurs et informations officielles fixent déjà à mardi prochain, le 2 août, en vue de résoudre la crise très grave qui sévit présentement dans 118 hôpitaux de la province et qui ne semble pas devoir se calmer puisque les négociations entre la partie patronale des instituts privés et la CSN ne donnent que peu de résultats encourageants jusqu'à présent.

Il semble que le gouvernement de l'Union Nationale qui récolte un héritage fort lourd à porter au chapitre des relations patronales-ouvrières depuis les élections, ne peut plus se permettre de temporiser et que les limites extrêmes de patience aient été épuisées en ce qui touche aussi bien les grévistes qui maintiennent leurs lignes de piquetage autour des hôpitaux que ceux qui parquent autour des immeubles du Parlement en réclamant un fléchissement de l'Etat pour les professionnels-fonctionnaires.

D'une pierre deux coups ? On laisse entendre à Québec que le premier ministre, M. Daniel Johnson, exercera sa patience durant quelques jours, tout au plus jusqu'à dimanche, avant de convoquer d'urgence l'Assemblée législative afin de résoudre le problème des hôpitaux ou la santé et la sécurité publique dépassent et prennent aussi bien les principes défendus par l'entreprise privée que les exigences des syndicats.

Le seul fait que les injonctions prises devant le tribunal pour forcer la rentrée au travail des employés dans les instituts psychiatriques et ceux qui hebergent des malades chroniques soient ignorées complètement de la CSN, inquiète grandement les autorités en place.

Du reste, cette même expérience avait été portée au compte du gouvernement Lesage lors du débrayage des professeurs des écoles publiques. Des pourparlers avaient même été initiés contre les chefs syndicaux à ce moment, mais furent abandonnés par la suite en raison des élections et d'autres motifs non révélés.



M. René Lavoie, député de Wolfe, est nommé au poste de whip en chef de l'Union nationale. Il succède ainsi à M. Maurice Bellemore, ministre du Travail, qui occupait ce poste depuis 1947. L'assistant-whip sera nommé au cours des prochaines heures. Il en serait de même pour le leader de la Chambre pour le parti ministériel.

Afin que les étudiants ne soient pas des robots mais des humains et des chrétiens (Mgr Roy) L'école catholique: complexe, importante et nécessaire

QUEBEC (PC) — "L'école catholique est l'une des nombreuses choses un peu plus complexes, mais importante et nécessaires, que nous devons avoir le courage de réaliser afin que nos étudiants soient demain non pas des robots, mais des humains et des chrétiens", a souligné hier soir le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Église canadienne alors qu'il parlait à l'émission "Dialogue" sur le réseau français de Radio-Canada, à Québec.

Cinq nominations à Québec

QUEBEC, (CD) — Deux ministres provinciaux, MM. Clément Vincent (Nicolet), titulaire de l'Agriculture et de la Colonisation, et Armand Russell (Shefford), ministre d'Etat aux Travaux publics, ainsi que trois députés, MM. René Bernatchez, de Lotbinière, Denis Bousquet, de St-Hyacinthe, et Yvon Hamel, de Rouville, ont été désignés par le cabinet Johnson, membres de la Corporation de la raffinerie de sucre du Québec, à St-Hilaire-sur-Richelieu.

En faisant remarquer que sans doute, il n'était pas facile de construire et de diriger de bonnes écoles, Mgr Roy a dit "qu'il y a tant de problèmes qu'on cherche tout naturellement à éviter le plus possible les complications inutiles."

Il a ajouté: "C'est cette préoccupation de chercher ce qui est plus simple et plus facile, qui a inspiré à plusieurs l'idée de ne pas avoir des écoles catholiques ou protestantes, mais une seule école où chacun pourrait trouver, deux fois par semaine, la classe de religion qui lui convient."

En se disant d'accord, que c'était là une solution facile, le cardinal s'est demandé si nous serions plus avancés.

ANNONCE

Aidez vos reins à éliminer 3 lb de liquide par jour

En général, nous éliminons environ trois litres de liquide par jour, soit environ trois litres. Mais si les reins deviennent paresseux, il peut s'ensuivre une irritation des voies urinaires, des troubles de la vessie, d'un point de vue un mal de dos et un sommeil agité. C'est alors que les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à procurer du soulagement. Les Dodd's stimulent les reins et aident à soulager l'état d'irritation qui cause le mal de dos. Prenez des Dodd's — vous vous sentirez mieux et vous dormirez mieux. Depuis 70 ans, des millions de gens en prennent avec succès. Nouveau gros format économique.

Abonnez-vous à La Tribune



BIEN SÛR, LE PRIX A SON IMPORTANCE, MAIS LA VOITURE AUSSI!

C'est ce qui distingue la CHEVROLET
Prix avantageux, plus des qualités esthétiques
et techniques ainsi qu'un rendement incomparables.
Pas étonnant qu'elle batte tous les records de vente!

Comment faire une affaire aussi avantageuse? C'est très facile. Voyez celui qui vous fait économiser le plus: le concessionnaire Chevrolet! Il vous fera d'abord apprécier l'extérieur séduisant de la magnifique Chevrolet 66. Ensuite, il vous invitera dans l'un des 15 modèles pour un essai. C'est alors que vous constaterez que la Chevrolet mérite les éloges qu'on fait sur son rendement. Enfin, quand viendra le moment de parler affaire, vous découvrirez que le concessionnaire Chevrolet est celui qui vous fait économiser le plus! Comme ses ventes atteignent des chiffres sans précédent, il peut vous faire une offre incomparable. Sans compter qu'il offre le choix le plus vaste, les meilleures reprises en ville (pour toutes les marques et modèles), le prix le plus avantageux, une livraison ultra-rapide et le genre de service après-vente que vous exigez! Mais, trêve de lecture! C'est le moment d'aller voir celui qui vous offre une voiture formidable à un prix formidable: le concessionnaire Chevrolet!

Décapotable Chevrolet Impala avec équipement sport

Rapport préliminaire sur les élections dans la région des Cantons de l'Est

QUEBEC, (Par Claude Déry) — M. François Drouin, président général des élections tenues le 5 juin dernier en province, vient de déposer un rapport préliminaire sur les résultats du scrutin populaire avec le nombre des électeurs inscrits, les votes valides, les bulletins rejetés et la distribution des votes aux candidats en présence.

En ce qui concerne la région, voici la répartition de ce suffrage suivant les comtés:

ARTHABASKA (électeurs inscrits 27,608)	
Votes valides: 22,734	Bulletins rejetés: 970
Gardner, Rock (UN)	30,188 Maj. 104
Jutras René (RN)	1,871
Martel, André (RIN)	591
Morissette, Albert (Lib.)	10,084
BAGOT (électeurs inscrits 12,943)	
Votes valides: 11,509	Bulletins rejetés: 109
Johnson, Daniel (UN)	6,640 Maj. 2,074
Desrosiers, Bernard (RIN)	163
Duquet, Réal (RN)	149
Lecompte, Lucien (Lib.)	4,566
BEAUCE (électeurs inscrits 34,210)	
Votes valides: 28,643	Bulletins rejetés: 442
Allard, Paul-E. (UN)	15,743 Maj. 4,558
Dion, Louis-A. (Lib.)	11,185
Poulin, Napoléon (RN)	1,715
BROME (électeurs inscrits 8,517)	
Votes valides: 6,257	Bulletins rejetés: 87
Brown, Glendon Peltier (Lib.)	3,294 Maj. 470
Francoeur, Armand (RN)	139
Seal, William Kenneth (UN)	2,824
COMPTON (électeurs inscrits 17,743)	
Votes valides: 10,499	Bulletins rejetés: 111
Gosselin, Claude-G. (UN)	5,973 Maj. 1,696
Gagnon, André (Lib.)	4,277
Mercier, Thérèse (RN)	249
DRUMMOND (électeurs inscrits 34,755)	
Votes valides: 29,371	Bulletins rejetés: 440
Pinard, Bernard (Lib.)	14,470 Maj. 360
Joyal, Marc-André (UN)	14,130
Lemaire, Antonio (RN)	791
FRONTENAC (électeurs inscrits 15,520)	
Votes valides: 12,232	Bulletins rejetés: 144
Grenier, Fernand (UN)	6,902 Maj. 1,601
Pelchat, Cecilien (RN)	874
Roy, Jos.-Luc (Lib.)	5,301
Turcotte, Albert (RN)	155
MEGANTIC (électeurs inscrits 30,910)	
Votes valides: 25,043	Bulletins rejetés: 367
Bergeron, Marc (UN)	11,894 Maj. 588
Maheux, P.-J. dit Emilien (L.)	11,306
Vachon, Harold (RN)	2,443
MISSISQUOI (électeurs inscrits 19,297)	
Votes valides: 14,623	Bulletins rejetés: 322
Bertrand, J.-Jacques (UN)	8,788 Maj. 3,469
Gauthier, J.-Christophe (RIN)	390
Lapointe, Lucien (RN)	126
Noiseux, Claude (Lib.)	5,319
NICOLET (électeurs inscrits 17,426)	
Votes valides: 15,555	Bulletins rejetés: 97
Vincent, Clément (UN)	8,140 Maj. 855
Costisella Savard, M. (RN)	120
Hébert, Germain (Lib.)	7,285
RICHMOND (électeurs inscrits 23,007)	
Votes valides: 17,365	Bulletins rejetés: 53
Lafrance, J.-Emilien (Lib.)	8,258 Maj. 263
Bachand, Lucien (UN)	7,905
Bergeron, André (RN)	1,112
SHEFFORD (électeurs inscrits 34,130)	
Votes valides: 27,097	Bulletins rejetés: 287
Russell, Armand (UN)	14,549 Maj. 4,172
Dubois Roland (RIN)	1,061
Maheux Arthur (Lib.)	10,377
Montpetit, Gerald (RN)	1,110
SHERBROOKE (électeurs inscrits 54,064)	
Votes valides: 39,742	Bulletins rejetés: 581
Fréchette, Reynald (UN)	19,915 Maj. 2,634
Braut, Denis (RIN)	1,499
Fortin, Carrier (Lib.)	17,281
Lord, Philippe (RN)	1,051
STANSTEAD (électeurs inscrits 21,728)	
Votes valides: 16,480	Bulletins rejetés: 359
Vaillancourt, Georges (Lib.)	8,215 Maj. 577
MacPherson, Lorne C. (UN)	7,628
Marchand, Gérard (RN)	627
WOLFE (électeurs inscrits 9,233)	
Votes valides: 8,100	Bulletins rejetés: 123
Lavoie, B.-René (UN)	5,189 Maj. 2,528
Morin, Gilles (RN)	250
Proteau, Léandre (Lib.)	2,661
YAMASKA (électeurs inscrits 9,079)	
Votes valides: 7,909	Bulletins rejetés: 71
Shoener, Paul (UN)	4,083 Maj. 277
Faucher, Benjamin (Lib.)	3,816



C'EST LUI QUI VOUS ÉCONOMISE LE PLUS...
VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET

BROUILLARD AUTOMOBILE (1962) LTÉE

345 SUD, RUE WELLINGTON

SHERBROOKE

TEL: 569-9941

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Zéro un, Londres" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.